

# ZUGLÓI LAPOK



ALSÓRÁKOS • HERMINAMEZŐ • ISTVÁNMEZŐ • KIS-ZUGLÓ • NAGY-ZUGLÓ • RÁKOSFALVA • TÖRÖKÖR • VÁROSLIGET

## Ünnepi megemlékezés és koszorúzás Zugló születésnapján



– Hivatalos megalakulása óta Zugló szédületes fejlődésen ment keresztül, Budapest arculatát meghatározó városrészé, Közép-Európa egyik legszebb ékkövévé vált – jelentette ki dr. Papcsák Ferenc polgármester a kerület születésének 76. évfordulója alkalmából rendezett koszorúzáson.

A Polgármesteri hivatal bejáratánál emelt, Zugló önálló kerületté válását megörökítő gránittáblánál tartott megemlékezésen és koszorúzáson megjelentek a testvérvárosok, a civil szervezetek és politikai pártok, a XIV. kerületben működő intézmények képviselői, számos városatyja és zuglói polgár. A rendezvényt a Szent István Király Zeneművészeti Szakközépisko-

la és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény fúvósainak játéka tette színesebbé.

Dr. Papcsák Ferenc ünnepi beszédében arra emlékeztette hallgatóságát, hogy Zugló azon ritka települések közé tartozik, amelyeknek két születésnapja van. Mint ismeretes 1842-ben rakták le a Hermina kápolna alapkövét, melyet 1856. szeptember 8-án Liszt Ferenc karnagy közreműködésével szenteltek fel. Ezen a napon nyitotta meg Herminamezőn az első „honfoglaló,” Bartl János, a „kávés” szállodáját, ami Zugló első születésnapja. A második 1935. október 1-je, amikor a VI. és VII. kerületből kivált városrész önálló közigazgatási egységgé vált és megkezdte működését saját elöljárósága.

A polgármester zárszavában köszöntötte Zugló valamennyi lakóját a kerület önkormányzatosságának 76. évfordulója alkalmából, ugyanakkor reményét fejezte ki, hogy a városrész minden lakója igazi otthonának érzi az ország egyik leggazdagabb történelmi és kulturális örökségével rendelkező települését.

A rendezvény záróakkordjaként az Önkormányzat nevében dr. Papcsák Ferenc polgármester, Kovács Balázs és Rozgonyi Zoltán alpolgármesterek, a Polgármesteri Hivatal részéről pedig dr. Sáfrán Erzsébet aljegyző és dr. Czirner Ákos jegyzői kabinetvezető koszorút helyeztek el az emléktáblánál.

**Továbbiak a 3. oldalon**

## „A mártírok az élet győztesei”

Büszkék lehetünk az egyházüldözések mártírjaira – mondta dr. Papcsák Ferenc polgármester a Diktatúrák egyházi áldozatai című konferencián. Szászfalvi László egyházügyi államtitkár (képünkön jobbra) hangsúlyozta, az emlékezet mindig győz „a semmivel, a káosszal, az anarchiával és az elhallgatással szemben”. Kiss-Rigó László, szegedcsanádi megyés püspök (képünkön balra) lapunknak kijelentette, akik a történelem folyamán üldözték az egyházat, maguk sem tudták soha pontosan megmondani, miért teszik ezt.

**Tudósításunk a 9. oldalon**



## Emléküket soha nem felejtjük

Október 6-a gyásznapi nap a magyar történelemben. Ezen a napon végzeték ki Aradon a császári haditörvényszék ítélete alapján a levert 1848–49-es forradalom és szabadságharc tizenhárom honvéd tábornokát és Pesten az első felelős magyar kormány miniszterelnökét, gróf Batthyány Lajost. Egyikük sem készült vértanúnak, mindannyian tervekkel teli, életvidám emberek voltak, mégis emberfeletti bátorsággal fogadták a halált. A derékba tört életű hősök emlékét a magyar nép soha nem feledte, utcákat, tereket neveztek el róluk, emlékműveket emeltek a tiszteletükre, kivégzésük napját 2001-ben a polgári kormány Nemzeti gyásznappá nyilvánította.

Bár a nemzeti emlékezet tizenhárom vértanút tart számon, a magyar Golgotán – ahogy Kosuth Aradot nevezte – tizenhat honvédtiszt életét oltották ki 1849 augusztusa és 1850 februárja között. Az első aradi vértanú – még augusztusban – Ormai Norbert honvéd ezredes volt. Őt



október második felében Kazinczy Lajos ezredes, Kazinczy Ferenc fia, februárban pedig Ludwig Hauk alezredes, Bem tábornok hadsegéde követte a vesztőhelyen. Az aradi várbörtönben halt meg Lenkey János vezérőrnagy is, akit miután a fogásban megtévelyodött, nem végeztek ki. A gyásznapon róluk se feledkezzünk meg!

**Írásunk a 8. oldalon**



## Új jegyzője és új rendőrkapitánya van Zuglónak

A képviselő-testület dr. Papp Csilát (képünkön) választotta Zugló jegyzőjének. A grémium egyetértett dr. Réti László rendőr alezredes kapitányságvezetővé történő kinevezésével. Az előléptetéssel kapcsolatos állásfoglalásra – törvényi kötelezettségének megfelelően – a Budapesti Rendőr-főkapitányság Humánigazgatási Szolgálat főosztályvezetője írásban kérte fel a testületet. A levélhez mellékelte a kinevezési jogkört gyakorló dr. Tóth Tamás rendőr dandártábornok, Budapesti Rendőr-főkapitány dr. Réti László kapitányságvezetői kinevezését támogató előterjesztését. A városatyák döntése értelmében Zugló 2012-ben is csatlakozik a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázathoz.

**Folytatás a 3. oldalon**

## Fotókiállítás

Milyenek látták a világhíró magyarok az ötven évvel ezelőtt fallal kettéosztott Berlin hétköznapjait? Erre a kérdésre adott választ az az amatőr fényképből összeállított kiállítás, amely a Zuglói napok 2011 rendezvénysorozat keretében nyílt meg a Honvéd Kulturális Központban. A Berlin, ahogy mi láttuk 1961–1989 című pályázati fotókiállításra közel négyszáz, a megosztott német fővárosban töltött napok emlékét idéző turistafotó érkezett.

A tárlat képei mély benyomást tettek Cerstin Richter-Kotowski asszonyra (képünkön), aki Zugló német testvérvárosának, a berlini Steglitz-Zehlendorf kerületének képviseletében jelent meg az eseményen. A tanácsnok-asszony az 1989-es magyar határnyitást bátor és helyes lépésnek nevezte, amiért köszönetét fejezte ki.

**Cikkünk a 8. oldalon**



# FOGADÓÓRÁK

## Tisztségviselők

### ALPOLGÁRMESTEREK

**Kovács Balázs alpolgármester** október 10-i (14.00–17.00 óra között megtartásra kerülő) fogadóórájára bejelentkezés a 872-9288-as telefonszámon.

**Rozgonyi Zoltán alpolgármester** október 24-i (14.00–17.00 óra között megtartásra kerülő) fogadóórájára bejelentkezés a 872-9165-ös telefonszámon.

**Dr. Ferdinandy István alpolgármester** október 27-i fogadóórájára bejelentkezés a 872-9190-es telefonszámon.

### JEGYZŐ

**Dr. Papp Csilla jegyző asszony** fogadóórájára minden hónap harmadik szerdáján lehet bejelentkezni a 872-9171-es telefonszámon.

### ALJEGYZŐ

Bejelentkezés **dr. Sáfrán Erzsébet aljegyző asszony** polgármesteri hivatali fogadóórájára az aljegyzői titkárságon, előzetes egyeztetés alapján (tel.: 467-9164).

## Parlamentari képviselők

**Dr. Papcsák Ferenc** (21. OEVK) Polgármesteri Hivatal. Előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: 06-30-212-1803.

**Kulcsár József** (22. OEVK) Polgármesteri Hivatal II. em. 220. Előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 475-1384

**Dr. Gyenes Géza** 1141 Budapest Komócsy u. 5-7. október 21. 17.00-19.00 óra között, előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: +36 (20) 944-7069 e-mail: gyenes.geza@jobbik.hu.

**Tóth Csaba** MSZP Iroda Rákosvalfa park 1-3., október 13. 17.00 órától. Tel.: 363-3202.

**Dr. Bárándy Gergely** Polgármesteri Hivatal II. em. 220., október 20. 17.00 órától.

**Szabó Rebeka** Polgármesteri Hivatal II. em. 220. Előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06 (30) 414-1206.

## Zugló európai parlamenti képviselője

**Dr. Öry Csaba** Polgármesteri Hivatal II. em. 220., október 13. 18.00–20.00 óra között.

## Az önkormányzat ügyfélfogadási rendje

### Általános ügyfélfogadás (Pétevárad u. 2.)

Hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.15–16.30, péntek: 8.15–11.30.

### Anyakönyvi Hivatal (Pétevárad u. 11–17.)

Hétfő: 13.30–17.45, szerda: 8.15–16.15, péntek: 8.15–11.30.

### Népesség-nyilvántartás (Bácskai u. 53.)

Hétfő: 13.30–17.45, szerda: 8.15–12.00 és 12.30–16.30, péntek: 8.15–11.30.

### Ügyfélszolgálati irodák (Bácskai u. 53., Csertő park 2.)

Hétfő: 8.15–12.00 és 12.30–17.45, kedd: 8.15–12.00 és 12.30–15.45, szerda: 8.15–12.00 és 12.30–17.45, csütörtök: 8.15–12.00 és 12.30–15.45, péntek: 8.15–11.45.

### Okmányiroda (Pétevárad u. 11–17.)














Hétfő, szerda, csütörtök, péntek: 6.15–13.30 (munkaközi szünet: 10.00–10.30), 14.00–21.15 (munkaközi szünet: 17.00–17.30), kedd: ZÁRVA.

Ingyenes jogi tanácsadást tartanak társasházi ügyekben tulajdonosok és közös képviselők részére egyaránt a Polgármesteri Hivatal (1145 Budapest, Pétevárad utca 2.) jogi irodájában (II. 224. szoba).

Ügyfélfogadó: **dr. Sági Erzsébet**. Szerdánként előzetes telefonbejelentkezés: 872-9382.

**Dr. Szabó Tibor** ingyenes jogi tanácsadást tart minden hétfőn 14–17 óráig a Budapest-Zugló Polgármesteri Hivatalban (1145 Budapest Pétevárad utca 2.). Előzetes bejelentkezés minden kedden a 872-9352-es telefonszámon.

## Önkormányzati képviselők

Egyéni választókerület	Megválasztott képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	 <b>Tildy Balázs</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 395-5557, e-mail: balazs.tildy@gmail.com
2.	 <b>Bihary Zoltán</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 06 (20) 394-7343; e-mail cím: bihary.zoltan@fidesz.hu
3.	 <b>Kovács Balázs</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Október 10. 14.00–17.00 óra között. Bejelentkezés a 872-9288-as telefonszámon.
4.	 <b>Rátonyi Flóra Noémi</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal II. em. 224.	Október 11. 16.00–18.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06 (30) 486-6669, e-mail: flora0618@gmail.com
5.	 <b>Máténé Virág Krisztina</b> Fidesz-KDNP	Széchenyi István Általános Iskola Könyvtára XIV., Telepes u. 32.	November 7. 17.00–19.00 óra között. Bejelentkezés telefon: 06 (20) 460-4435, illetve a virkrisz@gmail.com e-mail címen.
6.	 <b>dr. Ferdinandy István</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Október 27-i fogadóórájára bejelentkezés a 872-9190-es telefonszámon.
7.	 <b>Füle Bernadett</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal II. em. 224.	Október 13. 17.00–19.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06 (20) 570-0942 e-mail cím: fulebetty@gmail.com
8.	 <b>Borbély Ádám</b> Fidesz-KDNP	Sylvester János Gimnázium	Október 17. 17.00–18.00 óra között. Telefon: 06 (20) 411-1640; e-mail cím: adamborbely@freemail.hu
9.	 <b>Gyügyei Attila</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Október 5. 9.00–12.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: 06 (30) 524-9069
10.	 <b>Harrach Péter</b> Fidesz-KDNP	Körzeti Megbízotti Iroda Vezér út 138/B	Előzetes egyeztetés alapján. November 7. 17.00–19.00 óra között. Telefon: 06 (30) 992-0854, e-mail cím: harrachp@gmail.com
11.	 <b>Rozgonyi Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Október 24. 14.00–17.00 óra között. Bejelentkezés a 872-9165 telefonszámon.
12.	 <b>Mélykúti Melinda</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 517-8715; e-mail cím: melinda.melykuti@gmail.com
13.	 <b>Bátki László</b> Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (30) 843-2996, e-mail: batki.laszlo@gmail.com
14.	 <b>Majzik Edit</b> Fidesz-KDNP	Fidesz-KDNP Iroda Mini Plaza Rákosfalva park 1–3.	Előzetes egyeztetés alapján. November 7. 16–18 óra között. Telefon: 06 (20) 542-3040; e-mail: emajzik4@gmail.com
15.	 <b>Solt Zoltán</b> Fidesz-KDNP	Fidesz-KDNP Iroda Mini Plaza Rákosfalva park 1–3.	Előzetes bejelentkezés alapján. Október 10. 16.00–19.00 óra között. Telefon: 06 (20) 397-5672, e-mail: solt@zuglo.hu
Sorszám	Listás képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	 <b>Pelyva György</b> MSZP	Móra Ferenc Általános Iskola Újváros park 2.	November 2. 17–19 óra között. Telefon: 251-0833; 06 (30) 919-6063
2.	 <b>dr. Imre Gergely</b> MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1–3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 363-3202
3.	 <b>Kovács-Csincskák László</b> MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1–3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 06 (30) 486-7324 e-mail: kcsincskakl@freemail.hu
4.	 <b>Várnai László</b> LMP		Október 11. 16.00–19.00 óra között. Telefon: 06 (20) 930-8987; e-mail: varnai.laszlo@lehetmas.hu www.varnailaszlo.blog.hu
5.	 <b>Markó Elemér István</b> Jobbik	Jobbik Iroda Komócsy u. 5–7.	Minden páros hét csütörtökén 18.00–20.00 óra között. Telefon: 06 (70) 943-1332
6.	 <b>Tamás László Ferenc</b> ZÉK Egyesület	ZÉK Székház Mexikói u 65/A	November 2. 17.00–19.00 óra között. Bejelentkezés hétköznaponként 9.00–16.00 óra között: 273-1789. E-mail cím: zuglo@zek.org.hu

# Több mint 180 millióval tartoznak a lakásbérlők Zuglóban

Folytatás az 1. oldalról

A képviselő-testület szeptember 22-én ellenszavazat nélkül, egy ellenzéki politikus tartózkodásával dr. Papp Csillát választotta meg Zugló jegyzőjének, aki október 1-jén foglalta el hivatalát. Mint ismeretes, az Önkormányzat azért írt ki pályázatot a jegyzői munkakör betöltésére, mert dr. Deák Erzsébet márciusban közös megegyezéssel távozott hivatalából.

A vitában Harrach Péter (Fidesz) frakcióvezető kiemelte: a Fidesz frakció egyetért a jelölt személyével. Kovács Balázs (Fidesz) alpolgármester elmondta: a jegyzőválasztást előkészítő bizottság három alkalommal ülésezett és a három érdemi jelölt közül dr. Papp Csillát találta a legalkalmasabbnak. Dr. Papp Csilla képviselői kérdésre vála-



szolva aláhúzta: soha nem volt politikus, a Fidesz Szakmai Osztályán és Elnöki Irodáján is jogi szakértőként dolgozott. Dr. Sáfrán Erzsébet aljegyző megerősítette, hogy a jelölt mindenben megfelelt a pályázati kiírásnak.

– Megtiszteltetés és komoly szakmai kihívás a számomra, hogy egy 120 ezres lélekszámú városrész kapitányságvezetője lehetek. Munkatársaimmal azon leszek, hogy Zuglóban észrevehetően csökkenjen a bűncselekmények száma, növekedjen a lakosság biztonságérzete – mondta dr. Réti László rendőr alezredes, a Zugló Rendőrkapitányság új kapitányságvezetője.

Dr. Réti László 1972-ben született Budapesten. A Rendőrtisztviselői Főiskolát 1995-ben kitüntetéssel végezte el. Első szolgálati helye a Tolna megyei Rendőr-főkapitányság volt, ahol tíz éven keresztül különböző nyomozói és vizsgálótisztviselői beosztásokat töltött be. Két évig gazdaságvédelmi területen dolgozott, majd élet elleni és fegyveresen elkövetett bűncselekmények után nyomozott. Nyolc hónapig a főkapitányság jogtanácsosa volt.



2005-ben a Tolna megyei Rendőr-főkapitányság Bűnügyi Osztályának helyettes vezetője lett, majd kinevezték a Szekszárdi Rendőrkapitányság Bűnügyi osztályvezetőjének és kapitányságvezető helyettesnek.

Munka mellett elvégezte a Janus Pannónius Tudományegyetemet, ahol 1999-ben cum laude jogi diplomát szerzett. Tárgyalási szinten beszél angolul. Hat éve a Rendészeti Szakvizsga Bizottság tagja. Az idén februártól a Zugló Rendőrkapitányság megbízott vezetője.

Dr. Réti László két gyermek édesapja, szabadidejében rendszeresen sportol, spanyolul tanul, álnéven regényeket ír. Eddig hét könyve jelent meg.

Dr. Imre Gergely (MSZP) úgy vélte, dr. Papp Csillát szakmai múltja alkalmassá teszi a jegyzői munkakör betöltésére. Frakciója értékeli a jelölt ösztönességét, illetve fontosnak tartja, hogy a jegyző olyan személy legyen, aki élvezzi a polgármester bizalmát. Az MSZP frakció támogatja dr. Papp Csillát, azonban problémák esetén a döntés politikai felelősségét dr. Papcsák Ferencnek kell viselni.

Képviselőtársai kezdeményezésére a grémium visszahívta a Humán Közszolgálati Bizottságból Várnai László (LMP) képviselőt, akinek a munkáját már többször kifogásolták. A városatyák Várnai helyére az MSZP által javasolt Sokác Anikót választották, így a bizottságban a megüresedett helyet továbbra is ellenzéki politikus tölti be.

A grémium megtárgyalta Máténé Virág Krisztina (Fidesz) képviselőasszony beszámolóját az önkormányzati bérlakásban élők által felhalmozott lakbértartalékról. A betervezés szerint az idén augusztus 1-én a Vagyonkezelőnek 851 olyan ügyfele volt, aki több mint három hónapja nem fizetett lakbért. Ők a bérlők 36,6 százalékát teszik ki és 185 978 293 forinttal tartoznak az Önkormányzatnak.

A cég előző vezetése a problémát nem kezelte a súlyának megfelelően. A tavaly decemberi vezetőváltás előtt keletkezett 526,

többségében nem kezelt lakbértartozás összege 153 828 531 forint. Ez meghaladja a jelenlegi kintlévőség 80 százalékát.

A képviselő-testület felkérte a Zugló Vagyonkezelő Zrt.-t, hogy az Önkormányzat bevételeinek biztosítása érdekében a törvények és rendeletek betartásával, következetesen lépjen fel a hátralekös bérlőkkel szemben, dolgozzon ki egy olyan rendszert, amely jelentősen mérsékli a lakbértartozást és ösztönzi a szociális bérlakásban élőket a piaci ár 15 százalékának megfelelő bérleti díj megfizetésére.

A grémium támogatta Markó Elemér István (Jobbik) önkormányzati képviselő kezdeményezését és javasolta a Fővárosi Önkormányzat Közgyűlésének, hogy a kerület tulajdonában álló Nagy Lajos király útja és a Fogarasi út közötti névtelen közterület a jövőben az 1956-os forradalom és szabadságharc Corvin közti parancsnokának, Pongráz Gergelynek a nevét viselje.

A városatyák a lakosság kérését és a szakértők véleményét figyelembe véve 13 darab térfigye-

lő kamera telepítéséről döntöttek, amelyek a Bolgárkertész utca-Róna utca-Kerepesi út-Órs vezér tér által határolt lakótelepen kerülnek felszerelésre. A kamerák beszerzése és rendszerbe állítása várhatóan nettó 21 742 046 forintba kerül.

A testület a Rózsafüzér Királynéja Plébániát és a Budapest-Zugló Református Egyházközség Róna utcai templomát egy-egy millió forintos rendkívüli támogatásban részesítette. A pénzt a Rózsafüzér Királynéja Plébánia villámcsapás, míg a Református Egyházközség a Róna utcai templomban keletkezett elektromos tűz és robbanás következményeinek a felszámolására fordíthatja.

A képviselők zárt ülésen döntöttek a kerület születésnapja alkalmából adományozandó Zugló díszpolgára cím odaítéléséről és a kerületi kitüntetésekről. Lapunk információja szerint Várnai László nem vett részt a szavazáson. Következő lapszámunkban távolmaradása okáról szeretnénk megkérdezni a képviselő urat.

Papp Dezső

– Megtiszteltetés számomra, hogy a képviselő-testület Zugló jegyzőjévé választott. A bizalmat meg fogom szolgálni! – mondta lapunknak dr. Papp Csilla, aki pozitív jelnek tekinti, hogy nem csupán a Fidesz-KDNP képviselői, hanem az ellenzéki városatyák többsége is rá szavazott.

Dr. Papp Csilla 1996-ban a Budapesti Államigazgatási Főiskolán, 2000-ben az Eötvös Lóránd Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán szerzett diplomát, majd közigazgatási szakvizsgát tett.

1997-től a Fővárosi Ügyészségi Nyomozó Hivatal ügyészségi nyomozója. 2000-ben az Ifjúsági- és Sportminisztériumban helyezkedett el, ahol az Ifjúsági Ügyekért Felelős Helyettes Államtitkárság főosztályvezetője volt. Két évvel később, 2002-ben megválasztották a Nemzetközi Programok Tanácsa elnökének. Pozícióját köztisztviselői munkaköre ellátása mellett töltötte be. 2002-től a Fidesz Magyar Polgári Szövetség Szakmai Osztályának jogi referense, majd az Elnöki Iroda Önkormányzati Koordinációs és Tájékoztatási Iroda irodavezetője. 2007-től a Szent István Egyetem Gazdasági Jogi és Közigazgatási Intézet munkatársa. 2008-tól Pest Megye Önkormányzatánál dolgozott, ahol előbb kabinetfőnök, aztán a Vagyonkezelő és Műszaki Iroda irodavezetője, majd Pest Megye Önkormányzatának aljegyzője lett.

A jegyzőasszony férjzett, három gyermek édesanyja.

## Zugló születésnapján

Zugló megalakulásának hetvenhatodik évfordulóján minden kétséget kizáróan kijelenthetjük, hogy valamennyi zugló lakos elemi érdeke a városrész önálló önkormányzatiságának megőrzése, a helyi értékek megtartása, védelme – mondta dr. Papcsák Ferenc polgármester a kerület születésnapján ünnepségén.

A Szent István Király Zene-művészeti Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény koncerttermében szeptember 30-án megtartott ünnepségen megjelentek Zugló testvértelepülései, az erdélyi Alsórákos, a lengyelországi Racibórz, a német főváros Berlin Steglitz-Zehlendorf kerületének, valamint a székelyföldi Csíkszicsó küldöttei, a városrészünkben működő intézmények képviselői, a civil és politikai szervezetek delegáltjai, az Önkormányzat képviselői, a kerület lakói.

– Ma zuglóinak lenni életformát, hitet, az igazság iránti elkötelezettséget és nagyon erős identitást jelent – vélekedett ünnepi beszédében dr. Papcsák Ferenc, majd napjaink feladataira térve kijelentette: Zugló alapítványai annak idején a városrész építésére, fejlesztésére, a hit és az igazság védelmére tettek esküt. Nekünk, késői utódaiknak ugyanez a dolgunk, örizzük értékeinket, építsük, szépítsük a városrészt, bátran álljunk ki a hit és igazság mellett.

Az Önkormányzat által 2011-ben alapított Zugló Díszpolgári címet első alkalommal dr. Hajnal György plébános-protonotarius kanonok, Kardos Péter főrabbi és Baranyi László színművész vehette át.

Zugló sportjáért emlékérmeket kapott dr. Horkai György vízilabdázó, dr. Fenyvesi Csaba vívó, Ráczkó Gitta úszó, Szokács Gábor testnevelő tanár és a KSI Sportegyesület Torna szakosztálya.

Zugló közbiztonságáért elismerő oklevélben részesült Krämer Ildikó rendőr százados,

Krajczár Anita rendőr hadnagy, Rontó Péter rendőr őrmester, Salamon Lajos tűzoltó százados, Árvai Gábor polgárőr, valamint Ikladi Endre kerületőr.

Zuglóért emlékéremmel tüntették ki Juhász Erika festőművészt (interjúnk a 10. oldalon), Szécsi Istvánt, a XIV. kerületi POFOSZ és az 1956-os Hagymányörzök elnökét, Tremmelné Druga Irma főtanácsost, Váczi Miklósné főtanácsost, Balázs Christine német nemzetiségi óvodapedagógust, valamint Mericske Zoltánt és Útögyűttesét.

Dr. Pálóssy Béla kardiológus főorvos, Zárug Béla, a Zugló Ormény Kisebbségi Önkormányzat képviselője, Vedres Mátyás jégkorongozó hozzátartozói posztumusz vehettek át Zuglóért emlékérmeket.

Az elismeréseket dr. Papcsák Ferenc polgármester, Kovács Balázs, Rozgonyi Zoltán és dr. Ferdinandy István alpolgármesterek adták át.

Az ünnepségen dr. Papcsák Ferenc polgármester testvértelepülési megállapodást írt alá Péter Lukáccsal (képünkön), a szé-



kelyföldi Csíkszicsó kapcsolat-tartó képviselőjével.

Az ünnepi műsorban fellépett az Alsórákosi néptáncgyűttes a Mező együttes kíséretében, a Zugló Filharmónia – Szent István Király Szimfonikus Zenekar Záborszky Kálmán vezényletével. Zongorán játszott Gyöngyösi Ivett és Berecz Mihály.

A rendezvényt követően a zeneiskola nagytermében a Mező együttes közreműködésével táncbázis, míg a Cserepesházban jazz koncert fogadta az érdeklődőket. Másnap a Magyarórdi úti sporttelepen a VI. zugló veteránjarmű kiállítás várta a régi autók

szerelemesét. Az Önkormányzat támogatásával megtartott rendezvény fő érdekessége a Kvasz András által épített „rákosmezei repülőgép” másolata volt, amellyel a géprepülés magyar úttörője száz évvel ezelőtt emelkedett a magasba.

Október 2-án ünnepi koncertet tartottak a bosnyák téri templomban a Szent István Király Szimfonikus Zenekar, a Szent Antal Plébánia Templom sholája és a Szent István Király Zene-művészeti Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény kórusa közreműködésével.

papp

## KER.INFO

## Tájékoztató a kerületben folyó közterületi munkákról

Ebben a rovatban a kerület lakosságának jobb tájékoztatása érdekében ismertetjük azokat a közterületi munkákat, amelyekre a Hivatal, vagy más hatóságok engedélyt adtak, illetőleg azok elvégzéséről tájékoztattak bennünket. Felhívjuk Olvasóink figyelmét, hogy a felsorolásban jelzett munkákról adott információk csak tájékoztató jellegűek. A pontos munkavégzés ideje műszaki-, időjárás- és egyéb előre nem látható okok miatt változhat.

### Parkfenntartás

A kerület teljes területén meghatározott rend szerint történnek az időszakos parkfenntartási munkák. Megkezdődik a forgalmas helyszíneken lévő virágágyások beültetése kényári virággal.

A kerületi kezelésű utcai fasorok faápolási munkálatait a lakossági bejelentések alapján végeztetjük.

### Közút- és járdafenntartás

**Útjavítási munkák:** Gödöllői utca, Bolgárkertész utca 15-17., Dorozsmai utca, Ond vezér útja 26., Kerepesi út 98., Zalán utca.

**Járdajavítási munkák:** Rákospatak 92., Dongó utca 6-8., Örs vezér tere, Róna utca 102-106., Pillangó park.

### Burkolatbontás

**Csatornaépítés** folyik az Utász utcában a Kerepesi út és a Tábornok utca között. **Gázvezetékcsere** folyik a Szabó Lőrinc utcában, a Törökör utcában és a Columbus utcában. **Elektromos kábelkötés** a Zászlós utcában a Mogyoródi út és a Besnyő utca között, a Mogyoródi úton a Francia út és a Zászlós utca között. **Optikai kábelkötés** a Kerepesi út 90-130. szám között, az Ond vezér útján.

### Illegálisan lerakott szemét szállítása

Zugló kerületi önkormányzati fenntartású közterületein az időjárástól függően – a pénzügyi lehetőségek függvényében – folyik az illegálisan lerakott szeméthalmok eltakarítása.

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatala Városüzemeltetési Osztály

**A ZUGLÓI LAPOK kéthetente minden kerületi lakásba ingyenesen jár. Ha Ön vagy ismerőse nem kapja rendszeresen a lapot, hívja a +36 (20) 220-2754-et.**

### Pályázati felhívás gazdasági ügyintézői állásra

Az Arany János Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény 1 fő gazdasági ügyintézőt keres határozatlan időre, főállásba. Fizetés a Kjt szerint. Mérlegképes könyvelői végzettség és a Kjt alapos ismerete szükséges. Előnyt jelent iskolai, óvodai vagy más költségvetési szervnél szerzett gyakorlat. A fényképes önéletrajzokat az alábbi e-mail címre lehet küldeni október 10-ig: igazgatohelyettes@aranyjanos-zuglo.sulinet.hu

# Kínai delegáció Zuglóban



Budapesti tanulmányútja során szeptember 23-án Zuglóval ismerkedett Guo Shujin, a kínai Qingdao város Licang Kerületi Népgyűlésének elnöke és az általa vezetett delegáció. A Sárga-tengerbe nyúló Shangdong-félszigeten található kikötőváros küldöttségét Kovács Balázs alpolgármester fogadta, aki tájékoztatta a vendégeket a kerületről, az önkormányzat működéséről, Budapest és Zugló közigazgatási rendszeréről, a városrész gazdasági életéről, fő turisztikai célpontjairól. Rozgonyi Zoltán alpolgármester Zugló mai arculatának kialakulásáról, infrastrukturális helyzetéről, a kerület zöldövezeti jellegének megőrzéséről szolt, illetve a Zugló-kártya bevezetésének tapasztalatait osztotta meg a kelet-kínai város küldöttségével. Krikovszky Péter főépítész Zugló városszerkezetével, a telkek nyilvántartási rendszerével, feltérképezési módszerével, beépítettségi mutatóival és a Városligettel ismertette meg a vendégeket.

Guo Shujin asszony tájékoztatójában elmondta: a korábbi német gyarmat Qingdao ma Kína egyik dinamikus fejlődő városa, ahol mintegy hárommillióan élnek. Az általa vezetett Licang kerületben 280 ezren laknak. A városnak tavaly uniós fizetőeszközben számolva 2,8 milliárd euró volt a GDP-je, ebből Licang kerület 600 millió eurónak megfelelő bevételre tett szert. Qingdao 2014-ben nemzetközi virágkiállítás rendez. Látogatásuk oka is ehhez kötődik, ugyanis akkorra kerületüket



zöldebbé, virágosabbá, élhetőbbé, a turisták számára vonzóbbá szeretnék tenni, amihez Budapesten, illetve Zuglóban gyűjtött tapasztalatot kívánják felhasználni.

(Papp)

## Átszervezett szociális szolgálat

„Egy társadalom igazi fokmérője hogyan bánik az idősekkel” – véli Gyűgyeiné Tamás Viktória, aki május óta vezeti a Zuglói Szociális Gondozó Szolgálatot. A Zuglói Lapoknak elmondta, a XIV. kerület a nyolcvanas évek óta mind a mai napig gondoskodik a Szolgálaton keresztül a rászoruló zuglói polgárokról. Gyűgyeiné kifejtette: „Étkeztetést teszünk lehetővé azon rászorulóknak, akik azt koruk vagy egészségi állapotuk miatt önmaguknak, illetve eltartottjaik számára nem képesek biztosítani. A házi segítségnyújtás keretében gondoskodunk azokról az időskorúakról, illetve egészségügyi állapotuk miatt rászoruló személyekről, akik otthonukban önmaguk el látására saját erőből nem képesek. Ezt a munkát szakképzett gondozónők végzik, akik bevásárolnak, segítenek a tisztálkodásban, a szükséges ügyek elintézésében.”

A szolgálat által működtetett öt idősek klubjában önellátó személyeknek biztosítanak napközbeni időtöltést, olyan programokkal, mint gyógytorna, társasjáték, zenés-táncos klubdelutánok vagy akár bográcsozás. A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás az egyedül élőknek je-



lenthet óriási segítséget. Akik igénybe veszik ezt a szolgáltatást, a testükön viselt készülékek tudják riasztani a Polgárőrség diszpécser központján keresztül az ügyeletes gondozónőt, aki harminc percen belül a helyszínre érkezik – tájékoztatott Gyűgyeiné Tamás Viktória, hozzátéve, a szolgáltatásokat kérelmezni kell, a rászorulóknak – vagy törvényes meghatalmazottjuk – az Erzsébet királyné útja 49. alatti központban vehetik fel a kapcsolatot a szolgálattal. Az el-

látásokért térítési díjat kell fizetni, az összeget az önkormányzat állapítja meg és bizonyos esetekben kedvezmény jár. „Tudjuk, van még fejlődési lehetőség, hiszen egyelőre a zuglói idősek kevesebb, mint tíz százalékaival állunk kapcsolatban. A szolgálat átszervezése, a jelenlegi vezetés új szemlélete, valamint a szükséges tudnivalók mind szélesebb körben való terjesztése segíthet abban, hogy ellátotti létszámunk növekedjen” – mondta a vezető gondozó.

KD

# Egyéni önkormányzati képviselők fóruma

## Könnyűnek tűnő feladatok – nehéz problémák

Hogy mások számára egyszerűnek tűnő problémák mennyire meg tudják keseríteni egy bérház lakóinak életét, azt mi sem bizonyítja jobban, mint amivel a Thököly út 91. számú ház lakói fordultak a körzet fideszes képviselőjéhez, Rátonyi Flórához.

Az egyik lakó elmondása szerint a lakóközösség már tizenöt éve hadakozik egy testvérpárral, akik folyamatosan etetik a galambokat, sőt, állatmentés címen a lakásukban tartják őket. A gondokat tetőzi, hogy a két férfi nem is lakik az ingatlanban, csak a madarakért járnak oda. A

lakók már mindent megpróbáltak, többször fordultak az ÁNTSZ-hez, az önkormányzathoz, és egyéb hivatalokhoz, de párezer forintos bírságok kivételén túl semmit nem tudtak elérni. A házban és a környező lépcsőházakban nem lehet szellőztetni, megjelentek a bogarak és a patkányok is, az udvaron rendszeresen madártetemekbe botlanak a lakók, a korlátokon pedig vastagon áll a madárürülék. A szülők nem merik kiengedni a gyerekeket játszani, mert félnak a fertőzéstől, amelyre egyébként már akadt is példa.

Végső elkeseredésükben az ot-taniak birtokvédelmet kérve a bírósághoz akarnak fordulni és a 65 támogató aláírással nemrég Rátonyi Flórá is megkeresték. A képviselő már másnap kiment a helyszínre a kerületi állatorvos kíséretében és kisebb huzavona

után végül be is jutottak a lakásba. Elképesztő állapotokkal szembesültünk, galambok száza repkedtek a fejünk felett, a madárürüléktől pedig már a bútorok is elszíneződtek – meséli a képviselő. Az állatorvos megírta véleményét, amelyet eljuttatott a hatósági osztályra. A következő lépés az lesz, hogy az osztályvezető a rendőrséggel és az ÁNTSZ szakembereivel együtt végez majd helyszíni szemlét, akik akkor is felméri a terepet, ha testvérpár nem nyit ajtót – mondta a képviselő. Hozzátette: az állapotokat látva valószínűleg a két férfi felszólítást kap, hogy vigyék vagy vitessék el az állatokat egy bizonyos határidőn belül, ha pedig ez nem történik meg, a hatóság teszi ezt meg helyettük. Lehet és kell is védeni az állatokat, de ennek nem ez a módja és a helye – szögezte le a képviselő.

Rátonyi Flóra a körzet lakóinak egyéb problémáiról elmondta: sokan fordulnak hozzá szociális segélyért, elsősorban a bérházas körzetben, mert nem tudják fizetni a bérleti díjat, vagy nem tudják finanszírozni lakásuk felújítását, rendbehozatalát. A kertvárosi részen sűrűn adódik probléma abból, hogy sok autós gyorsulásra használja az utcákat, ezért a lakók fekvőrendőrök vagy sebességkorlátozó táblák elhelyezését kérik. Volt azonban arra is példa, hogy egy középkorú hölgy fordult hozzá azzal a



problémával, hogy a környéken lévő bolhapiacról kiszoruló illegális árusok az ő kertje előtt adják-veszik a portékát, szemetelnek és hangoskodnak. Ez is egy olyan feladat, amit elsőre könnyűnek tűnik megoldani, mégis nehéz, hiszen nem állíthatunk a háza elé minden hétfévén polgárőröket – magyarázza a képviselő. Jelenleg pragmatikusabb megoldásban gondolkodnak, lehet, hogy egy olyan vasszerkezet építenek a kerítés külső felére, amely megakadályozza, hogy

ott bárki letelepedjen és árulhasson. Az egyik legnagyobb és sokakat érintő problémát azonban a Thököly úti prostituáltak jelentik – mondta Rátonyi Flóra. Az önkormányzatnak sajnos kevés lehetősége van fellépni a jelenség ellen, hiszen az elkövetőt legtöbbször csak rajtaütéssel lehet elkapni. Az önkormányzat ezért most azt fontolgatja, hogy talán térfoglaló kamerák elhelyezésével sikeresebben tudják felvenni a harcot a Thököly úti prostitúcióval. (br)



## Az ellenzék hangja

Fokozott figyelemmel kíséri a civil szervezeteket érintő képviselő-testületi döntéseket **Tamás László Ferenc**, a Zuglóiak Érdekképviseleti Egyesülete (ZÉK) önkormányzati képviselője. „A nemzeti összefogás kormányának feje 2011-et a megújulás évének nevezte, a zuglói vezetőség is igyekezett ehhez tartani magát. Megújult tehát a civil szervezetek támogatásának rendszere is, igaz nem valami gyorsan, de hát közismert, hogy a jó munkához idő kell” – véli az ellenzéki képviselő, aki emlékeztetett, március 10-én fogadta el a testület a 2011. évi költségvetést, benne a társadalmi szervezetek támogatásának összegével „és alig több mint két hónap múlva már meg is jelent a Zuglói Lapok május 12-i számában a polgármester erről szóló pályázati kiírása”. Tamás szerint 2010-ben az akkor már teljesen szétesett képviselő-testület „a zuglói költségvetés hiányának sötét aggályaitól kísérve” május 19-én mégis biztosított a társadalmi szervezeteknek támogatást és a Társadalmi Kapcsolatok Bizottsága aznap ülésén döntött a pályázat kiírásáról. Ezzel szemben idén – folytatta – kiderült, hogy a májusi kiírásban nem foglaltatnak benne az alapítványok, részükre külön pályázatot hirdettek június 9-én. „A polgármesteri hivatal honlapja viszont már augusztus 5-én közölte az örömhírt a nyertesekkel. A szünidei ifjúsági üdültetést szervezőknek nyár végére derült ki, kapnak-e támogatást, amikor már minden lebonyolódott. De megújultak a támogatás elosztásának elvei is: 2010-ig a vállalt tevékenységgel arányosan részesültek anyagi javadalmazásban az érintettek, politika mentesen. Idén sikerült túlnyerni magát a döntéshozó többségnek ezen az ódivatú szemléleten: a Fideszhez közelinek tartottaknak jóval több jutott, mint a másként gondolkodóknak. Az arányokról: a Fidesz által preferált Mentor és Nősirom egyesületek 460 000,



illetve 470 000 forintot kaptak, az egyik legtöbb programot a legtöbb résztvevővel lebonyolító Nagyzugló Törökör Egyesület viszont csupán 80 000-et” – sorolta Tamás László, hozzátéve, a csaknem öt hónapig tartó pályázattal vonatottságával ellentétben álltak a civil élet más intézkedései. „A Zuglói Civil Szervezetek Házát, ahol 19 egyesület és alapítvány tartotta összejöveteleit, folytatta tevékenységét, példás gyorsasággal zárták be, szélnek eresztve az ot-taniakat. Érdekes módon egy sem volt közülük Fideszhez közeli. A helyiségek azóta üresen kihasználatlanul állnak. A lényeg mindössze annyi volt, hogy fent említett helyen szünjön meg a civil élet, de gyorsan. Ezek a szervezeteket érintő kiragadott példák, a napnál világosabban jelzik, hogy milyen hozzáértéssel és milyen politikai erővonallal mentén történik a zuglói szervezetek munkájának megítélése és támogatása” – véli a képviselő.

K. D.



### SAJTÓKÖZLEMÉNY

#### ÚJABB NYERTES UNIÓS PROJEKT INDUL A ZUGLÓI CSEREPESHÁZ SZERVEZÉSÉBEN.

2011. október 6.

**A Cserepesház Zuglói Művelődési ház, mint kedvezményezett 19.275.222 Ft támogatást nyert a TÁMOP-3.2.11/10-1/KMR „Nevelési-oktatási intézmények tanórai, tanórán kívüli és szabadidős tevékenységeinek támogatása” című pályázati konstrukció keretében. A támogatásból 9 együttműködő partnerintézményben – ebből 8 általános iskola és 1 óvoda – és a Cserepesházban összesen 36 nagyrendezvény, és 6 különböző szakkör fog megvalósulni.**

A Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzat által fenntartott Cserepesház Zuglói Művelődési Ház immár 25 éve szolgálja ki a környező Füredi lakótelep, és a kerület – sőt, sok esetben a szomszéd kerületek – igényeit a kulturalközvetítés legkülönbözőbb területein. Legyen szó egy hangulatos péntek esti jazz koncertről, vagy számítógépes tanfolyamról, kosárfonásról, az intézmény minden korosztály számára értékes alternatívát kínál a szabadidő hasznos eltöltésére. A ház hagyományosan jó kapcsolatot ápol a környék közintézményeivel, és az ott dolgozó szakemberekkel is, ennek köszönhető, hogy a 9 együttműködő partnerrel összedolgozva sikerült egy olyan pályázati koncepciót kialakítani, amely végül támogatást nyert.

A pályázati program – amely a 2011-2012-es tanévet foglalja magába – során olyan rendezvények fognak megvalósulni, amelyeket az együttműködő intézmények a támogatás nélkül nem, vagy csak nehezen tudnának életre hívni. Ezek az úgynevezett témnapok, melyek mindig egy adott téma (pl. magyar népszokások, komolyzene, kézművesség) élményalapú, vagyis tapasztalatszerzés útján való feldolgozását jelenti, és általában az intézmények nagy részét, vagy egészét érintik. A 36 témnap mellett 6 partnernél heti, és havi rendszerességgel tartott szakkörök is indulnak. Ezek résztvevői közt idén olyan gyerekek is lesznek, akiknek családja egyébként nem engedhetné meg magának a részvétellel járó extra költségeket, mint például a túraszakkör útiköltségét, vagy a főzőszakkör hozzávalóinak megvásárlását. Sok esetben először tudják az iskolák honorálni azon pedagógusok erőfeszítéseit, akik eddig hivatástudatból, lelkesedésből tartották ezeket a délutáni foglalkozásokat.

„A panelhegyeken túl” című pályázatban a Cserepesház együttműködő partnerei az Álmos Vezér Gimnázium és Általános Iskola, a Dr. Mező Ferenc Általános Iskola, a Garay János Általános Iskola (Fót), a Herman Ottó Általános Iskola, a Játékszín Óvoda, a Kaffka Margit Általános Iskola, a Móra Ferenc Általános Iskola, a Németh Imre Általános Iskola, és a Zuglói Benedek Elek EGYMI és Nevelési Tanácsadó. Az Európai Unió nyújtotta támogatásból az összesen 212 nem formális tanulási alkalom során ezen intézmények mintegy 4360 tanulója részesül.

Cserepesház Zuglói Művelődési Ház

Cím: 1144 Budapest, Vezér u. 28/b.

E-mail: info@cserepeshaz.hu

www.cserepeshaz.hu | www.ujszechenyiterv.gov.hu

Nemzeti Fejlesztési Operatív Program  
www.ujszechenyiterv.gov.hu  
06 48 828 438

HÁZTARTÁSI SZERZŐDÉS MEGJÁR



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

# Egy igazi sikertörténet: évtizedek mulasztására találtak megoldást Újjászületik a városligeti nyaralószálló

Újraéledhet a Városliget legrégebbi, hányattatott sorsú, de még ma is álló épülete, amelyet régebben Artézi fürdőnek, illetve a város első nyaralószállójának is hívtak. Az elmúlt évtizedek egyik súlyos mulasztása volt, hogy elmaradt az önkormányzati tulajdonban lévő műemlék épület felújítása és hasznosítása, így az mára életveszélyessé vált. A tavaly megalakult új önkormányzat azonnal keresni kezdte a megoldást az Artézi fürdő megmentésére, ennek eredményeképpen a Zuglói Vagyonkezelő nemrégiben nyílt pályázatot írt ki a Széchenyi-fürdő és a csónakázó között elterülő épület hosszú távú hasznosítására.

A pályázatot végül elnyerő Monsoon Rain Kft. tájékoztatása szerint a bérleti szerződés alapján vállalniuk kell az épület mű-

emlékvédelmi szempontokat maradéktalanul figyelembe vevő felújítását, karbantartását és működtetését, amelynek költsé-

gei a szakértők szerint a 120–150 millió forintot is elérhetik.

A szerződésben az is szerepel, hogy a bérlőnek a zuglói családok számára a Városliget arcúlatához illeszkedő közösségi teret alakít ki a budapesti átlagos éttermi árakat meg nem haladó árú étel- és italkínálattal. Ahogy a cég képviselőitől megtudtuk, a céljuk az, hogy a Városligetbe visszatérjen a „Lizsé” hangulat, és ezt oly módon akarják ötvözni, hogy elsősorban a zuglói családok élvezzék ennek a „közösségi terméknek” az előnyeit, szolgáltatásait. Konceptiójuk szerint a család- és gyerekbarát tér kialakítása a fő prioritás, ebből adódóan a ligetben található ilyen-olyan vendéglátó-ipari egységeknél mérsékelt árak, illetve gyerekprogramok és a bicikliúton közlekedő kerékpárosoknak „bringapont” kialakítását tervezik.

Az épületet a statikusok életveszélyessé nyilvánították, a műemlékvédelem és a kerületi változtatási tilalom miatt pedig alapfeltétel, hogy a terveknek az eredeti épület jellegét, küllemét kell visszaadnia. A történelmi kutatások jelenleg is folynak, és bár már vannak részeredmények, ez még nem elegendő a tervek készítéséhez. A munka pedig természetesen majd csak a különböző engedélyek birtokában kezdődhet



A műemlék épületet az utolsó pillanatban sikerül megmenteni

el. Mivel a cég alapvetően figyelembe veszi majd a feltételek mellett a történelmi kutatásokat, a tervek maximálisan igazodni fognak a környezet stílusához – ígéri a cég vezetői. Persze nem elég a stílust követni, a berendezési lehetőségeket az élelmiszerbiztonsági és higiéniai szabályok is meghatározzák.

Ahogy Buza Péter nemrég a Budapest című folyóiratban megjelent cikkében leírja, az eredetileg sokkal nagyobb, kettős U alakot leíró épületegyüttes eredeti funkciójáról, építéséről semmit nem tudni, a ház először 1845-ben jelenik meg egy rajzon. Az 1880-as évek elején egy másik épületből ide helyezték át a

Széchenyi-fürdő jogelődjét. Egy ideig a termálvízi gyógyulásra vágyókat szolgált, de a fürdőzés népszerűvé válása következtében egyre kevésbé tudta kiszolgálni vendégeket, így a fürdő végül átköltözött a termálvíz új palotájába – írja Buza. A cikkíró gyanúja szerint az épületegyüttes nagy része a zuglói térség egyik legnagyobb, II. világháborús szőnyegbombázása során pusztult el. A később jogcím nélkül itt lakók arról meséltek, hogy csendeségi lovas őrs is táborozott itt, valamint az épületben lakott a háború utáni első fővárosi főkertész. Mindezekre azonban nincsenek hivatalos bizonyítékok. **B. R.**



A bérlő által megkezdett állagmegóvás és az azt követő későbbi felújítás, százmillió nagyságrendű kiadástól mentesíti a zuglói önkormányzatot



## Cserepesház

Zuglói Művelődési Ház

1144 Vezér u. 28/b. T: 06/1-3-632-656  
www.cserepeshaz.hu

### SZABADIDŐS FOGLALKOZÁSOK GYEREKEKNEK

**CSERÉP KUCKÓ** általános iskolásoknak  
Október 6-tól csütörtökönként 17.00–18.00 óráig  
Részvételi díj: 4.800 Ft/hó, 1400 Ft/alkalom

**ISKOLAELOKÉSZÍTŐ**  
Játékos, fejlesztő foglalkozás 6–7 éveseknek  
Keddenként 16.00–17.30 óráig  
Részvételi díj: 7.300 Ft/hó

**KISTÜCSÖK - GYERMEK NÉPTÁNC** 5-8 éveseknek  
Keddenként 18.00–19.00 óráig  
Részvételi díj: 4.000 Ft/hó

**GYEREKJÓGA** iskolás kortól  
Szombatonként 9.30–10.30 óráig  
Részvételi díj: 3.500 Ft/hó

(Az első foglalkozás ingyenes, szülők is részt vehetnek a tanfolyamán.) Nyílt nap: október 22.

### KARATE

Kicsiknek és nagyoknak  
Kedden és csütörtökön 14.30–16.00 óráig  
Részvételi díj: 6.900 Ft/hó  
Információ: www.junshido.hu

### SZABADIDŐS FOGLALKOZÁSOK FELNŐTTEKNEK

**FAZEKAS STÚDIÓ**  
Október 6-tól csütörtökönként 18.00–20.00 óráig  
Részvételi díj: 6.600 Ft/hó + 500 Ft anyagköltség  
1.800 Ft/alkalom + 200 Ft anyagköltség

**SZABÁS-VARRÁS BURDA SNITTEK ALAPJÁN**  
Október 6-tól csütörtökönként 17.00–20.00 óráig kezdő, Október 7-től péntekenként 17.00–20.00 óráig haladó szinten  
Részvételi díj: 15.700 Ft/24 óra

**SZÁMÍTÓGÉPKEZELÉS NYUGDÍJASOKNAK**  
Részvételi díj: 8.400 Ft/24 óra (heti 2x2)  
További nyugdíjas tanfolyamok 8.900 Ft/12 óra

**JÓGA**  
**KLASSZIKUS JÓGA - HATHA JÓGA**  
Szerdánként 18.45–20.15 óráig vagy  
Csütörtökönként 10.00–11.30 óráig

**MEDITATÍV ÁSZANÁK - MEDITÁCIÓ**  
Csütörtökönként 12.00–13.30 óráig

### MOKSA JÓGA

Csütörtökönként 14.00–15.30 óráig  
Részvételi díj: 5.000 Ft/hó

**MEDITATÍV AERO TRÉNING (MAT)**  
Kedden és csütörtökön 8.30–9.30 óráig  
Részvételi díj: 6.400 Ft/hó, alkalmi: 1.100 Ft

**PILATES**  
Hétfőnként 9.00–10.00 óráig, szerdánként 10.00–11.00 óráig  
Részvételi díj: 6.000 Ft/hó, alkalmi: 1.300 Ft  
www.nellysuranyi.com

### BABA-MAMA TORNA

A tornára 10 hetes – 24 hónapos korú babákkal lehet jönni.  
Hétfőn és szerdán 11.00–12.00 óráig  
Részvételi díj: 6.900 Ft/hó, alkalmi: 1.100 Ft  
www.dulavagyok.hu

### KISMAMA TORNA

Péntekenként 11.00–12.00 óráig  
Részvételi díj: 1.100 Ft/alkalom  
www.dulavagyok.hu

### STRETCHING

A stretching gyakorlatsor segít az izmok rugalmasságának a helyreállításában, fejlesztésében, megőrzésében.  
Keddenként 17.15–18.00 óráig  
Részvételi díj: 3.600 Ft/hó, alkalmi: 1.000 Ft

**TÁRSASTÁNC**  
Vasárnaponként 15.00–16.30 óráig kezdő, 16.30–18.00 óráig közép haladó, 18.00–19.30 óráig haladó szinten  
Részvételi díj: 8.400 Ft / 8 alkalom

### DÁNANDRÁSSY KATALIN költő

irodalmi bemutatkozása  
**Október 15-én szombaton 15.30 órakor**  
Zenés-irodalmi délután a költőnő 77. születésnapja alkalmából  
A műsort vezeti: Szabó László Dezső költő  
Közreműködik: a Szirt Együttes  
**Belépő: 1.000.- Ft / fő**  
pedagógus, nyugdíjas, diák: 800.- Ft / fő  
Jegyek elővételben is vásárolhatók a Cserepesházban.

### A MI SZÍNHÁZUNK

Október 22-én 18 órakor  
**Köszönet mindenért**  
zenés, vidám hódolat szépkorúaknak  
Fellépő művészek: Pap Éva Jászai – díjas színművész, Huszák Zsóka énekművész, és Ihos József humorista  
**Belépő: 1.000 Ft/fő pedagógus, nyugdíjas, diák: 800 Ft/fő** Jegyek elővételben is vásárolhatók a Cserepesházban.



Lipták Villa

## Cserepesház

Zuglói Művelődési Ház

1146 Bp. Hermina u. 3. T: 06/1-220-67-77;  
www.zeg-zug.hu

### SZABADIDŐS FOGLALKOZÁSOK GYEREKEKNEK

#### EGYESÜLT MESEMŰVEK

Mesebeszéd 6–14 éveseknek  
Játékos személyiségfejlesztő mese-foglalkozás.  
Péntek 16.30–18.00 óráig  
Részvételi díj: 5000 Ft/hó  
Bővebb információ: www.egymese.hu

#### CSINTEKERINTŐ

Ovis néptánc 3–7 éveseknek.

Csütörtök 16.30–17.30 óráig  
Részvételi díj: 4200 Ft/hó

**OVIS ROCKY KEZDŐKNEK**  
Az akrobatikus rock and roll sporttánc alapjai, ritmus és koordinációs készségfejlesztés óvodás korú gyerekeknek.  
Péntek 16.00–17.00 óráig  
Részvételi díj: 3000 Ft/hó

**JUDO 4-10 éves korig**  
Hétfő és csütörtök 16.00–17.00-ig.  
Részvételi díj: heti 1 alkalom: 4.200 Ft/hó  
heti 2 alkalom: 6.300 Ft/hó

**FICÁNKA TORNA**  
Tartásjavító, ügyességfejlesztő torna 3-6 éveseknek.  
Ha gyermeke szeret küszni, mászni, futni, labdázni, ugrálni, akkor győzzön hozzánk ficánkolni!  
Kedd 17.15–18.00-ig.  
Részvételi díj: 4.200 Ft/hó 1.200 Ft/alkalom

**TINI HASTÁNC 8 éves kortól**  
Kezdő hastánc tanfolyam tinédzsereknek  
Péntek 18.15–19.15 óráig  
Részvételi díj: 4000 Ft/hó

**AKK ÓVODÁS KORTÓL IDŐS KORIG**  
Hétfő 16.00–19.00 óráig (kezdő, középhaladó, haladó)  
Részvételi díj: 4200 Ft/hó  
Az első foglalkozás ingyenes.

### KLASSZIKUS BALETT KEZDŐKNEK 5 éves kortól

Kedd 16.15–17.00-ig  
Részvételi díj: 4.200 Ft/hó

**KEZDŐ TÁNCISKOLA**  
Tánc illem oktatása kezdőknek  
Szombat 10.00–11.00 óráig  
Részvételi díj: 5.200 Ft/hó

### SZABADIDŐS FOGLALKOZÁSOK FELNŐTTEKNEK

#### ZUMBA

Fogyj könnyedén latin ritmusokkal!  
Kedd 18–19 óráig  
Részvételi díj 1.200 Ft/alkalom; 7.200 Ft/8 alkalom

#### LATIN AEROBIC

Különféle típusú latin zenékre történő mozgás kortól-nemtől függetlenül  
Hétfő 18.30–19.30 és szerda 19.00–20.00

#### TÁRSASTÁNC

Társastánc fiataloknak és felnőtteknek.  
Latin és standard táncok elsajátítása, illetve esküvőre és bálokra való felkészítés  
Szerda 20–21 óráig.  
Részvételi díj: 5.200 Ft/hó

### CSALÁDI VASÁRNAPOK

Október 9-én, vasárnap 10.00 órától  
**VÍZIPÓK CSODAPÓK**  
Az OPERENCIÁS BABSZÍNHÁZ mesejátéka  
**Belépőjegy: 700Ft/fő, családi jegy: 2.100 Ft/4 fő**  
Az előadást kézműves játszóház követi

### HÍRES ZUGLÓIAK ZUGLÓI HÍRESSÉGEK

Pódiumbeszélgetés-sorozat Zuglóhoz való kötődésről, életéről, munkáról  
Október 18-án, kedden 17.30 órától  
Vendég: JÁSZ ANDRÁS a GHYMES EGYÜTTES tagja  
Moderátor: Rudas Attila  
A részvétel ingyenes!

# Az időseket köszöntötte az önkormányzat

Az ENSZ kezdeményezésére 1991. október 1-én rendezték meg először az idősek világnapját, azóta minden évben ezen a napon emlékezünk a Föld mintegy hatszázmillió lakosára. Zuglóban idén az Önkormányzat a világnap alkalmából szeptember 29-én a Honvéd Kulturális Központban köszöntötte a kerület szépkorúit. A Zuglói Nyugdíjas Kézfogás Klub és a MH Budapesti Nyugállományúak Klubja Nőtagozata által szervezett rendezvényt Nagyné Barthos Éva, a Kézfogás Klub elnöke nyitotta meg. Zugló nevében Rozgonyi Zoltán alpolgármester köszöntötte a civil és honvédségi nyugdíjasokat.

Rozgonyi Zoltán beszédében úgy vélt: az ünnep soha nem a hétköznapi

helyettesítésére szolgál, hanem arra, hogy alkalmat adjon az elismerésre, megbecsülésre, köszönetre.

Emlékeztetett arra, hogy október elseje a régi időkben a katonai bevonulás napja volt, ami a falvakban mindenkét érintett. Volt aki búcsúzott és volt akit búcsúztattak, volt akit bátorítottak és volt akit vigasztaltak. Ez a napjainkra elfeledett hagyomány arra figyelmeztet bennünket, hogy működő közösségben senki sem maradhat magára, senki sem maradhat feladat nélkül. Sajnos ma hiányzanak az ilyen közösségek. Napjainkban nem csupán a rokonok és ismerősök nélkül maradt idős emberek vannak egyedül, hanem mindazok, akik család és közösség nélkül élnek.

Az alpolgármester példaértékűnek nevezte a Zuglói Nyugdíjas Kézfogás Klub és a MH Budapesti Nyugállományúak Klubja tevékenységét. Fontosnak tartotta, hogy a két szervezet senkinek sem engedi el a kezét, közösségi életet szervez. Tevékenységük azért is nagyon fontos, mert példát mutatnak a fiataloknak gondoskodásból, törődésből, odafigyelésből és szeretetből.

Rozgonyi Zoltán közösségépítő tevékenysége elismerésül Zugló emléklapjait adta át Molnár Mihályné nyugállományú rendőr alezredesnek, az MH Budapesti Nyugállományúak Klubja Nőtagozatának volt elnökének. Az ünnepség verssel, zenés, táncos műsorral zárult.

P. D.



**HONVÉD KULTURÁLIS KÖZPONT**

Budapest XIV. Stefánia út 34-36.

2011. OKTÓBER 10. HÉTFŐ 18 ÓRA

**NEMZETKÖZI GYERMEKMŰVÉSZETI GÁLA**

FELLÉPNEK EURÓPA LEGJOBB GYERMEKCSOPORTJAI!

HONVÉD BELÉPŐ: 600 FT  
VENDÉG BELÉPŐ: 800 FT

**montázs**

2011. OKTÓBER 27. CSÜTÖRTÖK 19 ÓRA

**VARIDANCE**

VÁRI BERTALAN TÁRSULATÁNAK ELŐADÁSA

HONVÉD BELÉPŐ: 1 900 FT  
DIÁK ÉS CSOPORTOS BELÉPŐ: 2 400 FT  
VENDÉG BELÉPŐ: 2 700 FT

**LISZT 200**

2011. OKTÓBER 27. CSÜTÖRTÖK 18 ÓRA

**SZERELMI ÁLMOK**

HÁZIGAZDA: CZIGÁNY GYÖRGY

KÖZREMŰKÖDIK: LAJKÓ ISTVÁN ZONGORAMŰVÉS ÉS KÖRTVÉLYESSY ZSOLT SZÍNŰVÉS

HONVÉD BELÉPŐ: 1 200 FT  
VENDÉG BELÉPŐ: 1 600 FT

**„HONVÉD BANDA SZÓL A STEFÁNIÁN!”**

CSALÁDI HANGVERSENYSOROZAT I. AZ MH KÖZPONTI ZENEKARRAL.

**SZÜRET**

2011. OKTÓBER 16. VASÁRNAP 11 ÓRA

KÖNNYED KOMOLYZENAI ÉLMÉNY ISMERKEDÉS A HANGSZERREKKEL

HONVÉD BELÉPŐ: 800 FT  
VENDÉG BELÉPŐ: 1 000 FT

Közönségszolgálat és jegypénztár nyitva: minden nap 10-18 óráig  
Tel: 273 4128

A hirdetés felmutatója a fenti programokra **KEDVEZMÉNYES** áron válthat belépőt!

www.klubbudapest.hu

## Töltike kapormártással, ahogy én szeretem...

Sokan a török- vagy görögországi nyaralás dolmájával vagy dolmasával azonosítják ezt a könnyű, nyári ételt, ám valójában egy igazi magyar szüreti fogásról van szó, amely a Regiment étteremben október 10. és 28. között megrendezésre kerülő Szüreti hetek étlapján is megtalálható. Aki maga szeretné megfőzni a töltikéjét, annak a következő receptet ajánlom:

**Hozzávalók 4 személyre:**

12 db szőlőlevél (ügyeljünk rá, hogy permetezetlen legyen),  
20 dkg darált sertéscomb,  
20 dkg darált marhafelsál,  
15 dkg rizs,  
3 dl tejszín,  
5 dkg vaj,  
0,5 dl száraz fehér főzőbor,  
1 nagyobb fej vöröshagyma,  
2 db tojás,  
2 evőkanál liszt,  
2 csomag friss kapor, ízlés szerint só, örölt bors.

**Elkészítése:**

A szőlőlevelek középső nagy erét laposra vágjuk, majd egy pillanatra előbb forrásban lévő vízbe, aztán hideg vízbe mártjuk. (Friss szőlőlevél híján konzervként kaphatót is használhatunk.)

A darált húsokat az előre megfőzött rizzsel és a tojásokkal összekeverjük, sóval, borssal, finomra vágott kaporral ízesítjük. Hozzáadunk fél deci tejszint, majd negyed óráig pihentetjük a hűtőben.

A leveleket a töltött káposztához hasonlóan megtöltjük a töltelékkel.

Amikor elkészültünk, vajon lepirítjuk az apróra vágott vöröshagymát, hozzáadjuk a finomra vágott friss kaporot, felöntjük fehérborral és tejszínnel, majd belehelyezzük a töltikéket. A maradék töltelékéből gombócokat formázunk és a



töltikék mellé tesszük. Szükség esetén egy húsleveskockából készített alaplevet öntünk hozzá. Gyenge tűzön 25-30 percig főzzük, majd tányérra tálaljuk, a mártást behabarjuk, kiforraljuk.

A töltikéket a mártással nyakon öntjük, köretnek petrezselymes burgonyát adunk hozzá és friss kaporlevéllel díszítjük.



Jó étvágyat kíván Papp Mátvás, a Honvéd Kulturális Központ Regiment étterme konyhafőnöke!

# Az aradi tizenhárom

„Magyarország, ne feledd halottaidat, bosszúálló angyalként élnek ők” – járta be az országot az 1848–49-es forradalom és szabadságharc leverését követően a néma ellenállás időszakának jelszava. S valóban jöhettek jó vagy rossz idők, a magyar nép soha nem feledte azokat, akik életét a dicsőséges forradalmi napokat követő könyörtelen megtorlás derékba törte.

Ők azok, akiket egyszerűen csak aradi tizenháromként emlegetünk, s akikről a gázszerű napjainkban itthon, s mindenütt a nagyvilágban mi, magyarok megemlékezünk.

Görgey és társai abban reménykedtek, ha a cári csapatok előtt teszik le a fegyvert, azok majd kordában tartják a megtorlást. Az oroszok azonban augusztus végén átadták a honvédek az osztrákoknak, így már csak idő kérdése volt, mikor kezdődik a kegyetlen végjáték...

A császári haditörvényszék nem sokat fontolgatott, hamar ítélték a szabad, független Magyarországért küzdők fölött. A büntetés általában akasztás volt, amit báró Haynau tábornok csak ritkán enyhített kegyelemből „Durch Pulver und Blei”, vagyis golyó általi halálra.

Október 6-án esős napra virradt az aradi vár. Ezen a napon nem is volt ébresztő, mert a várparancsnok riadókézsültséget rendelt el. Az izgatott tüzerek égő kanóccal a kezükben fürkésztek



a szürkességbe vesző, félelmetesen csendes várost. A győztes császári hadsereg félt!

Tichy őrnagy vezényletére előbb Schweidel József, Kiss Ernő, Dessewffy Arisztid és Lázár Vilmos tábornokok testét sebezte halálra a kivégzőosztag sortüze, majd a vesztőhelyre kísérték gróf Leiningen-Westenburg Károly, Damjanich János, Nagysándor József, Török Ignác, Láhner

György, Poeltenberg Ernő, Knezic Károly, Aulich Lajos és gróf Vécsey Károly tábornokokat, hogy Franz Bott, a brüni hóhér és két pribékje fizetség fejében kioltsa életüket.

1849. október 6-án Pesten sem tétlenkedtek a megtorlók, az első felelős magyar kormány miniszterelnökét, gróf Batthyány Lajost állították kivégzőosztag elé.

Kevés olyan magyar él a nagyvilágban, aki ne hallott volna már a tizenhárom, Aradon meggyilkolt honvédtábornokról. Rohanó világunkban azonban egyre kevesebben tudják: mikor végezték ki őket, kik voltak, honnan jöttek, s milyen utat jártak be az aradi vesztőhelyig. Nevüket is csak kevesen tudnák felsorolni. Ennek ellenére emléküket semmit sem halványult. Lehetett

ugyanis a nagy, majd a megcsontított Magyarországon és az elszakított országrészekben bármilyen rend, mindig megemlékeztek róluk, hol némán, hol csendesesen, hol fényes ünnepeken. Bátorságukat, hősiességüket, emberi tisztaságukat még nemzeti történetünk legsötétebb óráiban sem merete megkérdőjelezni senki.

Nem csupán Batthyány és az aradi tizenhárom lett a féktelen bosszú áldozata, egy osztrák beszámoló szerint 1850 végéig 4628 magyar rebellis ügyét tárgyalták. Ferenc József hadbírái mintegy 500 halálos ítéletet hoztak, ebből 110–120-at hajtottak végre. Mintegy 1200–2000 embert vetettek börtönbe, illetve változtatták erre kegyelemből a halálos ítéletet. A honvédsereg 30 százalékát büntetésből hét évre besorozták a császári és királyi hadseregbe. A volt honvédeknek az időt Magyarországtól távol kellett leszolgálniuk. Az állami hivatalnokokat a legapróbb terhelő adat esetén elbocsátották. 1851-ben az emigráció legismertebb alakjait elítélték és távollétükben felakasztották, azaz nevüket egy akasztófára szögezték Pesten.

Az aradi vértanúk kivégzésének napját 2001-ben a polgári kormány nemzeti gyásznapra nyilvánította. Aki október 6-án megetheti, gyűjtsön egy szál gyertyát a hősök és áldozatok emlékére és tegyen egy szál virágot emlékművükre. Megérdemlik. Ők valamennyien valóban a hazáért éltek és haltak!

Papp Dezső

## Fotókiállítás a megosztott Berlinről

A Zuglói Napok záróeseményeként nyílt meg október 2-án a Honvéd Kulturális Központ Előter Galériájában a Berlin, ahogy mi láttuk 1961–1998 című fotótárlat, amelynek anyagát a fallal kettéosztott német fővárosról készült magyar turisták fényképeiből állították össze a szervezők. A kiállítás ötlete dr. Papcsák Ferenc polgármestertől származott.

– Örömmel tölt el, hogy felhívásunkat nem várt érdeklődés fogadta, és tizenhat pályázó közel négyszáz amatőrképet küldött be. Ezekből került kiválogatásra a kiállított hetven fénykép. A képeken kívül sokan tárgyi emlékeket is eljuttattak hozzánk, amelyeket külön tárlókban mutatunk meg önöknek –

mondta tárlatnyitó beszédében dr. Papcsák Ferenc polgármester.

A kiválasztott képeket a szervezők digitalizálták, az eredeti felvételeket pedig visszaküldték a tulajdonosaiknak. A megosztott Berlin bemutató kiállítás folytatásaként az önkormányzat a pályázókat október elején ezzel a témával kapcsolatos beszélgetésre, emlékezésre hívja meg. Ekkor adják át a közönség által legjobbnak ítélt fotó készítőjének a díjat, amely két személyre szülő, háromnapos berlini utazás.

Dr. Papcsák Ferenc befejezősül köszönetét fejezte ki a pályaműveket beküldőknek és a kiállítást megszervezőknek, amely véleménye szerint – a két testvér-



település kapcsolatának magasabb szintű állomását jelenti.

Cerstin Richter-Kotowski Berlin Steglitz-Zehlendorf városrészének felnőttképzésért, kultúráért és állampolgári ügyekért felelős tanácsnoka beszédében kiemelte: a kiállítás képei azt a Berlin mutatják, amelyet a német delegáció tagjai soha nem láthattak, ugyanis valamennyien a fal túloldalán, Nyugat-Berlinben születtek és nőttek fel. A tárlat képei mély benyomást tettek a tanácsnokasszonyra. A megosztottság jelképe, a berlini fal szerencsére már nem létezik, azonban a tanácsnokasszony szerint az arról készült amatőr

felvételek bemutatása nagyon fontos. Ezek ugyanis ébren tartják az emlékezetet, párbeszédet indítanak az idősek és a fiatalok között, kiegészítik az ifjúság sajnálatosan hiányos történelmi ismereteit.

– A kiállítás legkésőbbi képei 1989-ben készültek, abban az évben, amelyben sokmillió német életében először találkozott a szóvalódi értelmében vett szabadsággal. Október 3-a, a berlini fal ledöntésének napja, ma ünnep Németországban. Hogy mi, németek ezen a napon ünnepelhetünk, abban jelentős szerepe volt Magyarországnak, amely utat nyitott a diktatúra elől menekü-

lő keletnémeteknek a magyar-osztrák határon. Ez bátor tett és helyes lépés volt, amit köszönünk – fejezte be beszédét Cerstin Richter-Kotowski tanácsnokasszony.

Ezt követően Kalász Márton költő, író, műfordító, egyetemi tanár idézte fel a berlini fallal kapcsolatos élményeit és emlékeit, aki hat évet töltött a megosztott Berlinben előbb a magyar kulturális intézet ösztöndíjasként, majd munkatársaként.

Az ünnepi műsort a Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény kamara-zenekara szolgáltatta. (Papp)



Gyulai Ferencné zuglói lakos az 1990-ben készült fotó előtt, amelyen ő látható, a háttérben a gyermekei szedik szét a falat



# „A mártírok az élet győztesei”

## Konferenciát tartottak Zuglóban a diktatúrák egyházi áldozatairól

Voltak, akik szembe mertek szállni a kommunista inkvizícióval, és életüket adták keresztény hitükért – adta meg az alaphangot köszöntőjében dr. Papcsák Ferenc polgármester, a zuglói önkormányzat és a szegedi Gál Ferenc Hittudományi Főiskola közös szervezésében megvalósuló, Diktatúrák egyházi áldozatai című konferencián szeptember 29-én. A polgármester idézett Márai Sándor 1949-es naplóbegyűjtéséből: „Hazánk már nem a Szent Korona, hanem az Andrásy út 60. országa.” Ebben az esztendőben nemcsak magyarul, de oroszul is bemondták március 15-én, hogy ez a magyar szabadság napja – mondta, felhívva a figyelmet arra, hogy a Rákosi- és a Kádár-korszak, de a nyilas rémuralom egyházüldözéseiről ma is keveset tudunk. „Nem vettük birtokba múltunkat, ez az amnézia talán a Kádár-

korszak egyik utolsó öröksége” – fogalmazott. Szerinte a diktatúra falat emelt a hit és a hívő közé. Még a nyolcvanas években is hátrányt jelentett a vallásos meggyőződés az egyetemi felvételi során, és a Gellért-hegyi sziklakápolnát lezáró, a hatvanas években épült betonfal is egészen a rendszerváltozásig a helyén maradt – emlékeztetett, ugyanakkor leszögezte, büszkéek lehetünk az egyházüldözések mártírjaira. Beszélt arról is, a zuglóiakat különösen érzékenyen érinti, hogy hatvan évvel ezelőtt, 1951-ben Rákosi Mátyás parancsára lebontották és elhordták a Regnum Marianum-templomot, a magyarság engesztelő szentélyét. Napjainkról szólva megjegyezte, ismét van okunk reménykedni, hogy az evangélium eljuthat a fiatalokhoz, többek között az egyre szaporodó egyházi iskolákon keresztül.



Szászfalvi László, a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkára előadásában hangsúlyozta, hogy a kommunista és a szélsőjobboldali diktatúrák mártírjai örök példát adnak minden nemzedéknek. „Órákon keresztül tudnánk sorolni az áldozatokat, sok-sok millióan voltak, többen névtelenül. A történelmi katalizmákban a hívőknek a legnagyobb üldöztetés idején is embernek kellett maradniuk” – mondta Szászfalvi. Hozzátette, az áldozatok tanúságtévő életet éltek, a vértanúságuk pedig „különleges magvetés” volt, „amelynek egyszer be kell érnie”. A kereszténydemokráta politikus szerint az emlékezet mindig győz „a semmivel, a káosszal, az anarchiával és az elhallgatással szemben”.

Kiss-Rigó László szegedcsanádi püspök előadásában egyértelművé tette: a mártírokat az egyház nem gyászolja, hiszen ők „célba jutottak, és győztesei az életnek”. A vértanúság a kereszténység esetében nem a gyengeség, hanem az erő bizonyítéka. A püspök beszámolt arról, egyházmegyéjében szakbizottságot állítottak fel, hogy tudományos alapon tárják fel a közelmúltat, mert tudják, hogy közöttük „vannak hősök és szentek, de vannak gyarló emberek is, mivel a keresztények is emberek”.

Bárány Béla, a Bosnyák téri Páduai Szent Antal templom plébánosa saját tapasztalataival érzékeltette a puha diktatúra időszakának vallásellenes hatalomgyakorlását, beszélt az egyházi személyek államvédelmi megfigyeléséről a nyolcvanas években,

ugyanakkor emlékeztetett a kelet „büszkeségére”, boldog Meszlényi Zoltán segédpüspökre, akit tíz évvel azután, hogy megáldotta a zuglói templom alapkövét 1941-ben, az ÁVH emberei halálra kínozták a kistarc-sai internálótáborban. A plébá-

nos felidézte az egyik rabtárs visszaemlékezését, amely szerint Meszlényi az embertelen megpróbáltatások ellenére is egy alkalommal az ég felé mutatva azt mondta: „Ő többet szenvedett.”

Kacsóh Dániel

## Kiss-Rigó László püspök: Ma is szükség van tanúságtételre

Akik a történelem folyamán üldözték az egyházat, maguk sem tudták soha pontosan megmondani, miért teszik ezt – nyilatkozta a Zuglói Lapoknak Kiss-Rigó László, szegedcsanádi megyés püspök, a konferencia egyik előadója. Hozzátette, így volt ez már a Római Birodalom idején is. „Bár ez paradoxonnak tűnik, de amikor nehezebb körülmények között él az ember, könnyebb megvallania, tudatosítania magában és másokban az identitását. Az üldöztetés az évszázadok során lehetett kifinomult, olykor durvább, de végig kísérte az egyház életét. A keresztény hitet a mai kor is kikezdi, a fogyasztó társadalommal járó elkenyelmesedéssel, az úgynevezett értéksemlegesség diktatúrájához. Napjaink embere néha szinte önként statisztál az önpusztítás-hoz, ezért a hitből fakadó, valódi tanúságtételre ma is óriási szüksége van a világnak” – fogalmazott a püspök. Hozzátette, az első századokban, az őskeresztények idején, vagy a fasizmus és a bolszevizmus elnyomása, később az úgynevezett puha diktatúra alatti keresztényellenes cselekedetekre való emlékezés ma is tudatosítja az érintettekben a hit megvállásának szükségességét. A jelenlegi kormány és az egyházak közötti viszonyról szólva Kiss-Rigó László beszélt arról is, a kabinet a vallási és minden más jóindulatú, civil – közösség számára felkínálja az együttműködést a társadalom javára való tevékenységhez, ehhez pedig biztosítja a megfelelő kereteket. „Akinak ez nem tetszik, vélhetően nincs tisztában a jó fogalmával, vagyis azzal, mi a jó a társadalomnak” – nyomatékosította a püspök.



KD

## Rózsafüzért imádkozók találkozója

A katolikusok számára jeles nap október 7-dike. Ekkor tartják a Mária ünnepek sorába tartozó Rózsafüzér Királynéja, vagy ahogy régebben nevezték Olvasós Boldogasszony ünnepét. A hálánap közeledtével október 1-én a rózsafüzér ima országos szentélyében, a zuglói Rózsafüzér Királynéja plébániatemplomban rendezték meg a Rózsafüzért mondók II. országos találkozóját. A templom védőszentjének ünnepe alkalmából búcsúi szentmisét mutatott be Majnek Antal munkácsi püspök. Az ünneplés október 7-én szentmisével folytatódik. Ekkor a Rózsafüzér Csoportok régebbi tagjai megújíthatják, az újabbak pedig nyilvánosan ünnepélyesen ígéretet tehetnek.

-p-ő



Majnek Antal munkácsi püspök (balra) és Nagy Károly a Rózsafüzér Királyné plébánia plébános esperese

### Meghívó



A Zuglóért Polgári Egylet tisztelettel meghívja Önt az 1956-os forradalom 55. évfordulója alkalmából rendezendő

### Ünnepi Gálahangversenyére

2011. október 20-án csütörtökön, 19 órai kezdettel.

Fellép a Magyar Virtuózok Kamarazenekar Szenthelyi Miklós vezetésével.

Közreműködik: Szenthelyi Judit, zongora

A belépés ingyenes!

Műsoron  
Beethoven: D-dúr szonáta  
Beethoven: H-dúr szonáta  
szünet

Bach: d-moll kettősverseny

Közreműködik: Makó Brigitta, Makó Tünde

Bach: E-dúr hegedűverseny

Helyszín:

Vakok Iskolája és Nevelő Otthona, Nádor Terem  
Budapest, XIV., Ajtósi Dürer sor 39.

# Aki először nevezte nevén a forradalmat

Ha a kronológiát vesszük alapul, akkor nem Pozsgay Imre, hanem Jókai Anna volt az, aki először népfelkelésnek nevezte az 1956 októberében történt eseményeket. Ráadásul az író nő mindezt még 1972-ben tette, amikor tudvalevő, hogy a rendszer még nem éppen volt lojális az ilyen kijelentésekkel szemben. A Politikai Foglyok Országos Szövetségének XIV. Kerületi Szervezete szeptember 21-én a Zeg-Zug Gyermekházban Jókai Annát látta vendégül.

– A zuglói barátaim éppen V. Majzik Mária „Budapestről Kitelepítettek Emlékművének” avatásán kértek fel erre a látogatásra, amit én természetesen azonnal elfogadtam – mondta Jókai Anna. – Magamat ugyanis olyan embernek tartom, akinek feladata van. A legfontosabb feladatom az értékrend-közvetítés, amelyhez nagy szükség van a kis közösségek, a családok, a civil szervezetek segítségére. De fontos feladatom a magyarság-

tudat erősítése is. Én ugyanis úgy vélem, nem véletlenül születtünk magyarnak. Minden nemzetnek megvan a maga sorsa, és amíg ez a sors be nem teljesedik, addig egy nemzetet nem lehet elpusztítani. Pályafutásom során 22 könyvet írtam már. Akár elégedett is lehetnék, hisz sok díjjal jutalmazták már az írói munkásságomat, meghitt családi körben élek, úgy érzem, rendben van az életem. Ugyanakkor elégedett sosem lehetek. Mindig előre kell menni, és én hiszek benne, hogy van előre. Ha nem hinnék, akkor nem tudnék sem alkotni, sem élni.

A Zeg-Zug Gyermekházban megrendezett író-olvasó találkozón Jókai Anna legújabb könyvét is dedikálta. A népszerű író nő nem először járt már a kerületben, legutóbb, két éve a Városligeti Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola magyar munkaközösségének a meghívását fogadta el.

Riersch Tamás



## Az akvarellkirálynő

Szőnyi István és Pór Bertalan tanítványa volt. Dolgozott mozi plakátfestőként, rajztanárként, főiskolai docensként, eközben alkotásaiért számos díjat és elismerést kapott. Juhász Erika a háború utáni festőnemzedék egyik legképzettebb, legsokoldalúbb alakja, aki 1926-ban Budapesten született és négy éves kora óta Zuglóban lakik. Ma is fiatal lendülettel készíti pályamunkáit, szinte soha sem pihen. Az Arany- és Gyémántdiplomás, Székely Bertalan Emlékeremes festőművész zuglói otthonában mesélt életéről, pályafutásáról.



– Ki fedezte fel a rajzkészségét?

– Az anyai nagyanyám, akinél gyerekként sok időt töltöttem és aki gyakran adott nekem papírt és színes ceruzát. Én pedig boldogan rajzoltam mindazt, ami megfogott a környezetemből. Főleg nagyméretű emberi alakokat vittem papírra, könnyedén és gyorsan.

– Már gyerekként is festő akart lenni?

– Igen, ezért mindig nagy igyekezettel rajzoltam. A rajzolás alapfogásait a nővéremtől és anyukámtól lestem el. A középiskolát a Budapesti Magyar Állami Erzsébet Nőiskola Leánygimnáziumában végeztem, ahol szerencsémre Tobisch Ilona festőművész volt a rajztanárom.

A gimnázium utolsó évében édesapám beíratott Gallé Tibor híres festőiskolájába, ahol nagyon sokat tanultam. Az első sikert is itt értem el egy pályázaton, ahol közel száz indulóból az én aktképem nyerte el az első díjat.

– Kinek a tanítványa volt a Képzőművészeti Főiskolán?

– A felvételin az összes tanár szavazatát megkaptam, ezért magam dönthettem el, hogy melyik mestertől kívánok tanulni. Én Szőnyi Istvánt választottam... Öt év tanulást követően középiskolai rajztanári diplomát szereztem, azonban a tudásomat

szerettem volna elmélyíteni, ezért édesanyám javaslatára jelentkeztem továbbképzősnek. Erre a kurzusra már tényleg csak a legjobbakat vették fel. Itt egy évig Pór Bertalan osztályában tanultam, majd nagy örömmel ismét Szőnyihez kerülhettem.

– Hol volt az első munkahelye?

– A Fővárosi Mozgóképzési Vállalatnál, ahol fénykép alapján hat-nyolc négyzetméteres filmplakátokat festettem. Később az Illatos úti általános iskolában geometriát és rajzot tanítottam. Később, 1959-ben a Budapesti Tanítóképző Főiskola tanára, majd docense lettem.

– Melyik a kedvenc alkotása?

– Egy 1957-ben a vörösberényi művésztelepen készült képem, amelyen a párás, ködös, de mégis finom színekkel teli Balatont sikerült megragadnom. Ezt a festményemet bemutatták a Műcsarnokban is, többen meg akarták venni, de nem váltam meg tőle.

– Találkozik-e a művészete a közönség ízlésével?

– Úgy érzem, hogy amit csinálok, tetszik az embereknek. Ennek ellenére soha nem törekedtem arra, hogy mindenáron olyat fessek, ami a közönségnek tetszik. Én ugyanis osztom Szőnyi mester azon véleményét, amely szerint a festőnek mindig olyat kell alkotni, ami önmagának tet-

szik, neki jelent élményt, különben a művészete esélytelenül marad.

– Mik a kedvenc témái?

– A víz, a napfény, a figurális ábrázolás és a portré.

– Milyen eszközökkel dolgozik szívesen?

– Kezdetben akvarelllel dolgoztam. A kollégáim akvarell királynőnek hívtak, mert az én vízfestményeim voltak a legjobbak. Azóta megtanultam az olaj- és a pasztellfestést és egyéb más technikákat is.

– Volt olyan pillanata, amikor úgy érezte, hogy meg kell újulnia?

– Igen volt, ezért tanultam meg a Fővárosi Festőművészeti Műhelyben a pasztelltechnikát és a síkplasztikát. Azóta ezekkel is sikeresen szerepelek hazai tárlatokon.

– Hogy alakult a magánélete?

– Az első férjem dr. Belezny Géza építészmérnök volt, akivel a főiskolán ismerkedtem meg egy végzős építész és képzőművész hallgatók számára kiírt közös pályázat kapcsán. A házasságunkból egy lányunk született, aki közgazdász és nagy örömmel tehetős festő. Gyermekem apjával későbbiekben megromlott a kapcsolatunk és elváltunk. A második férjemmel gyermekkorunktól ismertük egymást, sajnos ő már nincs az élők sorában.

Papp Dezső

## Az örökifjú zuglói

Néhány adat Helmecsi Ottó testnevelő mai életéből. Mindennap 5 órakor kel, a reggelit követően 6.30-kor már az uszodában van. A szaunázás és a jakuzzizást követően 1500-2000 métert úszik, szigorú sorrendben, előbb melten, majd hátton, páros karral hátton, végül gyorsúszásban, hisz így valamennyi izmát megdolgoztatja. Ebéd után egy órát alszik, majd heti kétszer a közeli iskolában kondizik. Itt szintén szisztematikusan dolgozik, 14 szerez meg végig, a gépeket jól ismeri, hisz a konditermet valamikor maga rendezte be. Vasárnap délután pedig kerékpárra ül, és nagyokat kerekezik. Imád a patak mellett végigtekerni, de szeret messzebbre is kalandozni. Helmecsi Ottó 78 esztendő, elmondása szerint sosem volt orvosnál, soha nem beteg, és semmije se fáj. Szerinte mindezt csakis a sportos életmódjának köszönheti.



– Már többször megvizsgáltattam magamat, és mindig megállapították, hogy a 78 év csak a kronológiai életkorom, a biológiai ennél jóval fiatalabb. Itt akadt eltérés, volt, amelyik 54, más mérés 56 évesnek nyilvánította szervezetemet. Én persze tudom a titkot, az egész életem a sportról szól, amióta nyugdíjba mentem (11 éve), úgy élem az életemet, mintha edzőtáborban lennék.

Helmecsi Ottó fiatal korában atléta és röplabdázó volt. A TF, a Vörös Meteor és a BEAC színeiben vidékbajnok volt rúdugrásban, a TF röplabdacsapatával pedig az NB I. 5. helyéig jutott. Élete nagy részét – 44 esztendő – a gyerekek nevelésével töltötte. Sátoraljaújhelyről a fővárosba felkerülve, az Órnagy Utcai (ma Csanádi) Általános Iskolában helyezkedett el. Tanítványa volt többek között a két Ihasz-testvér (Kálmán és Gábor), Végyári Ádám a Neotonból, illetve a Korál gitáros, Fischer László is. 1970-ben lett az Egressy Gábor Szakközépiskola testnevelője, ahol olyan futballisták kerültek ki a kezei közül, mint Ebedli Zol-

tán, Balogh (Torony) Gábor, Vincze Pílu, Vincze Ottó, Szamosi István és Tóth Mihály. Csapataival kétszer is bekerült az országos döntőbe, és a hazai, illetve külföldi tornákon összesen 78 serleget gyűjtött. Helmecsi Ottó képzett úszómesterként pályafutása alatt kb. 350-400 embert tanított meg úszni. Testnevelőként saját számítása szerint nagyjából 50 ezer órát tartott, atlétikai szakedzőként pedig a Vörös Meteorban, az Újpestben, az MTK-ban és a Postásban olimpiakonokot és magyar bajnokokat nevelt fel.

– Az idős emberek testnevelése és sportoltatása már régóta foglalkoztat – mondta az örökifjú nyugdíjas testnevelő. – A saját börmön próbálom ki, hogy hogyan lehet a nyugdíjas éveket könnyebbé tenni. Az általam kidolgozott „terápia” egy lehetőség arra, hogy a kondíciókat sokáig megőrizhessük. Engem a mozgás éltet. Arról nem is beszélve, hogy sok nyugdíjas nem tud mit kezdeni a szabadidejével. Orvoshoz jár, gyógyszerekkel tömi magát, és folyton azon siránkozik, hogy a társadalomnak már nincs szüksége rá. Pedig ez nem így van. Egy kis odafigyeléssel meghosszabbítható az emberi élet. Nagyon fontosnak tartom, hogy az ember már gyerekkorától sportoljon, mert akkor hozzászokik egy rendszerhez a szervezete. Ilyen alapokra építve már nyugdíjasként is könnyebben fogunk mozogni.

riersch

## Mozart Requiemtől a West Side Story-ig

A Zuglói Filharmónia – Szent István Király Szimfonikus Zenekar számos programja közül kiemelkedik igényes műsorával, és az immár felhívatós zenekar magas szintű előadásával az öt előadásból álló bérletsorozat, melynek helyszíne a Művészetek Palotája és a Bosnyák téri templom. A bérletsorozat vendégkarmesterei és vendégművészei a magyar zenei élet kiválóságai: Medveczky Ádám, Vashegyi György, Dénes István, Kolonits Klára, Bátki Fazekas Zoltán, és még sokan mások. A bérletsorozat egy előadására a Bosnyák téri Szent Antal templomban kerül sor: az 1956-os forradalom hőseinek emlékére Mozart Requiemje szólal meg Záborszky Kálmán vezényletével. Zugló büszkesége, a 12 éves Devich Gergely is bemutatkozik majd a Művészetek Palotája hangversenytermében, Dohnányi Gordonkaversenyével. A sorozat záró hangversenyén a két örökzöld musical (Gershwin Porgy és Bess, Bernstein: West Side Story) részletei fergeteges, karneváli hangulatot teremtenek majd. Hangversenyeken elsősorban a zuglói lakosok érdeklődésére számítunk, hiszen ez az a közösség, amelyek keretei között létrejött és növekedett együttesünk, amelynek kulturális felemelkedéséért több évtizede dolgozunk. A bérletvásárlás lehetőségeiről honlapunkon ([www.szentistvanzene.hu](http://www.szentistvanzene.hu)) és a Zuglói Zeneház pénztárában tájékozódhatnak, tel. 467-0786.

# Házhoz ment az autómentes nap

A korábbi évekkel ellentétben idén nem egy központi helyen, hanem valamennyi iskolában egy időben tartották az autómentes napot. Az idei szeptember 22-ei már emiatt is rendhagyó volt, és ezt csak tetézte a közelmúltban létrejött Zugló Ifjúsági Centrum és a Cserepesház közös ötlete.

– Az idei zuglói autómentes nap ötletgazdája Csaniga Andrea, a Cserepesház igazgatónöje volt – mondta Kismarcsi Fruzsina, a ZIC egyik programszervezője. – A cél az volt, hogy a diákokat a saját iskolájukon belül motiváljuk. A programnak két része volt: egyrészt azt kértük, hogy szeptember 22-én minél többen kerékpárral vagy BKV-val menjenek az iskolába, másrészt,

hogy délelőtt 10 óráig valamennyi kerületi intézményben készüljön egy olyan krétarajz, mely az autómentes közlekedés fontosságát hangsúlyozza. A ZIC munkatársaiból, illetve a kerületi iskolák képviselőiből létrehozott zsűri szeptember 22-én valamennyi iskolát felkereste, ahol egyrészt a kerékpárral érkezőket, másrészt az aszfaltrajzokat is értékelte.

Szeptember 22-én tehát házhoz ment a zsűri. A rendhagyó zuglói kerékpáros túrát egy tapasztalt túravezető, Borsai Csaba vezette. A közel harmincfős bringacsapat útvonalát pedig a zuglói polgárok biztosították. A túrázók összesen 23,8 km-t tettek meg a kerékpárjukkal. A

ZIC felhívását valamennyi kerületi oktatási intézmény komolyan vette. A sok jó alkotás közül azonban kiemelkedett a Városligeti Magyar–Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola diákjainak a munkája, akik nem csak az udvar egy részét, hanem a főbejárat előtti utcát is telerajzolták. Az aszfaltrajzversenyt ennek megfelelően a Hermina úti iskola nyerte, megelőzve a Dr. Mező Ferenc és a Munkácsy Mihály Általános Iskola növendékeit. A győztesek és helyezettek a ZIC, illetve a Zuglói Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzat jóvoltából 30, 25 és 20 ezer forintos vásárlási utalványt nyertek.

Riersch Tamás



## A Telekiben figyelnek a tehetségekre

A Teleki Blanka Gimnáziumban, 2010. október 1-vel indult, és 2011. szeptember 30-án zárult az a program, amely az Európai Unió támogatásának köszönhetően a tehetséggondozásról szólt. A zuglói iskola ugyanis korábban sikerrel vett részt a TÁMOP 3.4.4-es pályázatán, így az unió jóvoltából egy év alatt 7,5 millió Ft-ot költethetett tehetség-hálózatok kiépítésére.

– A pályázat legfontosabb eredményének a szemléletformálást tartom – mondta Kedves Mónika igazgató-helyettes, projektvezető. – A tehetségekkel ugyanis már nem csak szakkör formájában foglalkozunk, hanem a partnerintézmények segítségével megpróbáljuk őket minél korábban kiszűrni, és tanulmányaik alatt végig nyomon követni.

A Telekiben a tehetséggondozás legfajtsúlyosabb területe a biológia és a történelem volt, de a projektbe a többi tantárgy – a természettudományok, a nyelvoktatás is – bekapcsolódott. A tavalyi tanévben rengeteg programot szerveztek a diákok számára, akik így számos területen tudták bizonyítani a rátermettségüket.

Az iskola szeptember 30-án egy látványos programmal zárta le ezt az évet. Ritkán fordul elő egy intézmény életében, hogy egy délelőtt egyszerre olyan neves előadókat fogadhat, mint dr. Romsics Ignác, dr. Németh György, dr. Horn Ildikó vagy éppen dr. Pécsi Ágnes.

A Telekiben természetesen nem zárult le végleg a tehetséggondozási program. Az intézmény tehetségponttá válása ugyanis már folyamatban van, ugyanakkor az iskola sikeresen szerepelt a zuglói önkormányzat tehetségszolgáltató pályázatán.

R. T.

## Kétheti horoszkóp október 6-tól

**Kos** – Egy hatalmas szabadságvágygal párosult türelmetlenség és nagy akarát nehezítheti most életüket. Ezt nagy tudatossággal lehet és célszerű is kezelni, hisz a céljaik elérésében erősen akadályozhatják ezek az erők őket. Túlzásokba minden területen eshetnek.

**Bika** – Érzékenységük, túlzásaik és türelmetlenségük ellenére egy csodálatos emelkedésben lehet részük, mely tele van igaz, segítő szeretettel a világ felé, s mely nagyon jó megérzéseket, mély együttérzést hozhat. Ezt leginkább a munkájukban tudják kamatoztatni.

**Ikrek** – Egy higgadt, nyugodt energia segíti most őket, mely által el tudnak csendesedni, ki tudnak lépni a százfelé való odafigyelésükből. Tudnak alázatosak lenni, mely hozhat nekik egy mély belső békét is. A szerelem stabilizálódhat, esetleg egy régi kapcsolat felújulhat.

**Rák** – A szabadságvágy és a túlzások lehetnek most a legjellemzőbbek, melyek összefügghetnek az anyagiakkal és a barátokkal való kapcsolatukkal is. Ez megmutatkozhat túlzott mértékű költsézként, a barátok felé való nagyobb mértékű elvárásokban.

**Oroszlán** – A lendületük ellenére nagyon diplomatikusan, szépen tudják most magukat kifejezni, képesek a kompromisszumkötésekre, igazi jó vezetők, jó „királyokká” tudnak válni. Sok jövés-menésre számíthatnak a társukkal, akivel egy nagy szeretet van jelen.

**Szűz** – A biztonság, a pénz megteremtése van most előtérben, hisz szűkösebbnek élhetik meg az anyagiakat, mint ami a valóság. Ám munkájuk gyümölcseként bőségre is számíthatnak ezen a területen. Társukkal az együttérzés, egymás elfogadása van jelen.

**Mérleg** – A végtelen szeretet, mások segítése, a szerelemről való álmok vagy a már meglévő szerelem feltétel nélküli szeretete lehet a jelen valóságában. A társával való kapcsolatában nagy átalakulás, újjászületés, a kapcsolat próbájának kiállása lehetséges.

**Skorpió** – Egyik oldalról az igen erős feszültség, szabadságvágy, robbanó energiák jelenléte, másik oldalról egy nagyfokú bölcsesség, elfogadás, a szeretet energiáinak megtapasztalása lehetséges. A közlekedésben továbbra is vigyázzanak, ne rohanjanak, megállíthatják őket!

**Nyilas** – A váratlan kiadások és a bőséges bevételek egyensúlya jellemezheti a mostani anyagi helyzetüket. Munkájuk erősen előtérbe kerülhet, melyre hatással lehetnek a lélek dolgai, a hangulati változások, de még a türelmetlenség is. Baráti körük stabilizálódhat.

**Bak** – A céljaik elérését mind a józan ész érvei, mind a jó megérzések segíthetik, csak engedjék el nagy akarataikat, s a most jelen lévő türelmetlenségüket! Zseniális meglátásaik, lendületük komoly anyagi bázist teremthetnek, ám vigyázzanak, túlzásba ne eszenek!

**Vízöntő** – Az angyalok segítik a még mindig tartó nehéz időszakukat, mely által egy magasabb rezgésszintre tudnak emelkedni, magasabbról rálátni a dolgokra. Érzékenyek, túlérzékenyek lehetnek. Próbáljanak középre kerülni, ne az egyik végtől a másikba esni!

**Halak** – Nagyon mély megérzések, másoknak való adás, szeretet, együttérzés vezérelheti őket, ezzel is segítve a Föld emelkedését. Az anyagi vonalon nehézségek adódhatnak, itt a nagy átalakulás még folyamatban van – váratlan kiadásokra számíthatnak.

Kováts Krisztina  
[www.asztrocillag.hu](http://www.asztrocillag.hu)

A VERITAS INVEST ZRt. szervezésében Zuglóban és a XIII. kerületben épülő társasházakban új lakások lekötethetők!

Akciós ajánlatainkkal kapcsolatban keressen minket! ☎ 06-20-480-46-44

Szabács u. 5. (58, 70, 103 m<sup>2</sup>) - Kövér Lajos tér 32/b. (32 m<sup>2</sup>-es iroda) - Paskál u. 16. (54, 60, 75, 84 m<sup>2</sup>)

Szugló u. 93-95. (75 m<sup>2</sup>-es használt lakás) - Rokolya u. 21. (59, 81 m<sup>2</sup>) - Rokolya u. 30. (40, 53, 60, 78, 84 m<sup>2</sup>) - Rokolya u. 32. (51, 65, 68 m<sup>2</sup>)

VÁSÁROLUNK TELKEKET, HÁZAKAT KÉSZPÉNZÉRT!

☎ 383-0836, 06-20-9-345-940

[www.veritas.hu](http://www.veritas.hu)



# A Herman is százéves lett

Az elmúlt három esztendőben Zuglóban mindig akadt egy iskola, mely éppen centenáriumot ünnepelt. Ez annak köszönhető, hogy a múlt század tízes éveiben sokan költöztek a főváros ezen részére, így egymás után épültek az iskolák. A Liszt Ferenc és a Széchenyi István általános iskolák után a 2011-12-es tanévben a Herman Ottó is centenáriumot ünnepelhet.

Az Egressy úti iskola életéből sok nevezetes dátumot ki lehetne emelni. Már a kezdés is nehéz volt, az épület ugyanis nem készült el határidőre, így 1911-ben csak október 23-án tudta megnyitni a kapuit az iskola. 1914-ben egy tűzérési ezredet szállásoltak el az épületben. A katonák a lovaikat a tornateremben tartották. A második világháború után az épület alagsorát atombiztos légópincévé alakították át. Az iskola 1993-ban vette fel Herman Ottó nevét, és tantestülete 2002-ben az önkormányzattól Zuglóért Emlékérmeket vehetett át. Az iskola 2006-ban nyer-

te első uniós pályázatát, amit aztán több is követett. 2010-ben szintén uniós pályázati forrásból beindították a zuglói tehetségprogramot, melyet a fenntartó az idei tanévben zuglói tehetségprogrammá bővített ki.

– Nagyon fontos számunkra ez a tanév – mondta Tószegi Attila, az iskola igazgatója –, hisz egy intézmény életében csak egyszer van ilyen különleges év. Ennek megfelelően nagyon készülünk a centenárium megünneplésére. Az ünnepélyes tanévnyitót követően szeptember 29-én retro sulibulit tartottunk, ahol egyrészt a múlt század iskoláját és játékeit kívántuk bemutatni, másrészt egy iskolabemutatóra is lehetőséget biztosítottunk. Október 21-én a diákok számára helytörténeti témnapot szervezünk, és ugyanezen a napon egy ünnepi értekezletre, illetve egy centenáriumi emléktábla-avatásra is sor kerül majd. Decemberben egyrészt a régi diákjaink és a szülők, másrészt a többi kerületi iskola be-



vonásával a nálunk nagyon népszerű kosárlabda sportágban megrendezzük a centenáriumi Mikulás-kupát, míg a februári farsang témája a múlt század divatja lesz. Márciusban öreg-

diák-találkozót szervezünk, áprilisban a jubileumi évkönyvünket szeretnénk majd bemutatni, május utolsó csütörtökén pedig a Stefánia Palotában a centenáriumi gálaműsorunkra

kerül majd sor. A jubileumi év zárásaként az utolsó tanítási napon, június 15-én egy utcabállal egybekötött ünnepi partit rendezünk.

**Riersch Tamás**

## Bölcsisiek és ovisok együtt ünnepeltek



A Róna parkban közös épületben található Móka-Kacagás Bölcsőde és Mókavár Óvoda szeptember 1-jén ünnepelte fennállásának 40. évfordulóját. A két intézmény az év eleji beszoktatások miatt szeptember 23-án tartotta jubileumi ünnepségét.

– Könnyű dolgom van, hisz magam is pontosan egyidős vagyok a két intézménnyel – mondta dr. Ferdinandy István oktatásért felelős alpolgármester.

– Egy bölcsődét és egy óvodát az minősít a legjobban, hogy milyen emberek kerültek ki a falaik közül.

Mivel két nagyon jó barátom is ide járt, saját személyes tapasztalatom alapján elmondhatom, ezekből az intézmé-

nyekből kiváló emberek kerültek ki.

1971-ben még bolgárkertészet működött a Róna park helyén. Az akkor épült lakótelepi házakba elsősorban kisgyermekes családok költöztek, akik igényelték a bölcsőde és az óvoda létrejöttét. Az új óvoda négy csoporttal indult, és ma is ugyanekkora kapacitással működik. Az óvodát az elmúlt negyven esztendőben Rácz Elemérné, Koher Lászlóné, Cseh Lászlóné, dr. Keszei Béláné és (jelenleg is) Pető Imréné vezették. Az intézmény 1996-ban Balázs Johanna korábbi óvodás ötletének köszönhetően a Mókavár nevet vette fel. Az ovi emblémáját Faltisz Alexandra grafikus tervezte meg.

**R. T.**

## Lezárult a lelkiegészségprogram zuglóban

2010-ben a Magyar Individuálpaszichológiai Egyesület (MIPE) szakemberei elkészítettek egy individuálpaszichológiai szemléletű lelkiegészség-védő programot, melyet 2010-11-ben a TÁMOP 6.1.2/AKMR/09/1 számú, az „Egészségre nevelő és szemléletformáló életmódprogramok” pályázata keretében elnyert hozzájárulással meg is valósítottak.

– A projektet a zuglói dr. Török Béla iskola, illetve a VI. és a XV. kerületi Nevelési Tanácsadók együttműködésével hajtottuk végre – mondta Szélesné dr. Ferencz Edit, a MIPE elnöke az egyéves program zárókonferenciáján. – Ez is azt mutatja, hogy az egyesület igyekszik a prevenció minden szintjén jelen lenni.

A program célja az életfeladatok megoldásához szükséges, a stresszel való megküzdést biztosító életstílusjegyek kialakítása, fejlesztése volt. Az Európai Unió

által támogatott tréningek, képzések az életfeladatok területein való hatékony, konstruktív és egészséges működést kívánták elősegíteni.

A projekt szakmai része a zuglói oktatási intézményben zajlott, ahol a részt vevő diákok, pedagógusok és szakemberek csoportmunkában dolgoztak.

– A Dr. Török Béla iskola egy integrált intézmény, ahol hátrányos helyzetű gyerekekkel foglalkoznak. Ezeknek a gyerekeknek szüksége van a bátorításra (az individuálpaszichológiát más néven bátorító pszichológiának is nevezik), ráadásul az intézmény önerőből nem tudta volna megoldani a gyerekek ilyen mértékű fejlesztését sem.

A MIPE nem először járt már Zuglóban, 2010-ben ugyanis az egyesület hagyományos vándorgyűlésének a Vakok Intézete adott otthont.

**riersch**

## Régi idők játécai a Mórában

A Móra Ferenc Általános Iskola idén ünnepli működésének 40. évfordulóját. A jubileumi programsorozat nyitóeseményére szeptember 17-én került sor.

A „Régi idők játécai” című rendezvénynek már nagy hagyományai vannak az iskolában, tudtuk meg Némethné Korom Edit pedagógustól. Idén a program már az Európai Unió támogatását is élvezte.

A Móra Ferenc Általános Iskola egyike azon zuglói iskoláknak, melyek a Cserepesházzal együttműködve részt vesznek a TÁMOP 3.2.11-es pályázata által támogatott „A panelhegyeken túl...” projektben. Az unió ezt a pályázatot a szabadidős tevékenységek támogatására írta ki.

Szeptember 17-én a Mórában az alábbi különlegességek kerültek elő: bikák vetélkedése, diótorony, par-inpar, köldöküdörgető, Fülöp-szigeteki krumplivívás, kalózkocka, hordólovaglás és még sok-sok meglepe-

tés a régi korok majdnem elfeledett játékaiból autentikus kellekkel.

– Ezzel a rendezvénnyel a családoknak kedveskedtünk – mondta Némethné Korom Edit. – Jó volt látni, hogyan játszott együtt apuka a lányával, vagy két testvér, és olyan is volt, hogy két kolléga mérte össze erejét a hor-

dón. Az igazi családi hangulathoz a szülői munkaközösség is hozzájárult: bográcsolással emelték a rendezvény hangulatát, puszta-pörkölt, paprikáskrumpli-speciális és óriás palacsinta volt a menü. A volt diákjaink önkéntesként segítették a programot, ők voltak a játékmesterek.

**– h – s**



# Hajdú, aki mindenkinek B

Nem kell ahhoz nagy futballrajongónak lenni, hogy a Hajdú B. nevet ismerje az ember. A nézők többsége ugyanis csak így hívja Hajdú István sportriportert. A Zuglóban élő kommentátort két Bajnokok Ligája mérkőzést követően sikerült utolérnünk. Beszélgetésünk helyszíne pedig stilszerűen egy zuglói sportpálya, a BVSC focistadionjának a lelátója volt.

*- Kezdjük mindjárt a névvel: hogy lett Hajdú Istvánból Hajdú B.?*

- Hajdú Istvánként kezdtem a pályafutásomat, ám 1991-ben a Magyar Televízió akkori sportosztályvezető-helyettese, Palik László átadott nekem egy levelet, melyben a debreceni városi tévé egyik vezetője, Hajdu István kérte, hogy a sportosztály azonos nevű ifjú dolgozója sürgősen változtasson nevet. Ez a levél egyébként mind a mai napig a birtokomban van. Én rögtön felhívtam a kollégát, s próbáltam egyezkedni vele: ő ugyanis rövid u-val írta a nevét, én meg hosszúval, de hajthatatlannak bizonyult. A mi szakmánkban az a szokás, hogy ilyen esetekben annak kell lépnie, aki később kezdte a pályafutását, így nekem kellett valamit tennem. Én ezt a „B közepes” variációt választottam.

*- Többször nyilatkoztad már, hogy Kamerun 1982-es válogatója indította el a kommentátori karrieredet.*

- Ez mondjuk egy kicsit erős, de annyi mindenképpen igaz,



hogy gyerekként imádtam gombfocizni, a barátaimmal állandóan bajnokságokat szerveztünk, és én Roger Milláékkal rengeteg tornát nyertem. A kommentálásból pedig annyi igaz, hogy én már akkoriban – lehettem 6-7 éves – közvetítettem is ezeket a mérkőzéseket. Sportriporter azonban én is úgy lettem, mint mások, elvégeztem egy újságíró-iskolát,

bekerültem az MTV Telesport szerkesztőségébe, és végigjártam a számárlétrát.

*- Legtöbbször focit közvetítesz. Kommentátorként hogy érzed magadat más sportágakban?*

- Elvem, hogy az ember azzal foglalkozzon, amihez ért. Nem véletlen, hogy nem közvetíték Forma-1-es futamokat. A foci-

hoz konyítok valamicskét, ez azonban nem zárja ki, hogy más sportágakban idegenül mozognék. Jelenleg nem csak a Bajnokok Ligája mérkőzéseket közvetítem, hanem az Eurosporton Bundesliga-mérkőzéseket is, de korábban a Bajnokok Ligája kézilabda-mérkőzéseket is én kommentáltam. Ez mindjárt egy másik sportág. Ezenkívül jártam én is olimpián, ahol nem csak futballt játszanak: 2004-ben, Athénban például én közvetíthettem a magyar-szerb vízilabdadöntőt, ami pályafutásom egyik kiemelkedő sportélménye volt.

*- A pályafutásod sokáig elválaszthatatlan volt Faragó Richárdtól. Egy jó ideje azonban más csatornákon dolgoztok.*

- Egészen 2000-ig mindketten a Telesport stábjához tartoztunk. Majd én a Sport 1-hez kerültem, és amikor ő is csatornát váltott, addigra már szerződéselem volt a Viasattal. Jelenleg tehát valóban más csatornáknál dolgozunk, de azért van egy közös projektünk: bennünket kértek fel, hogy a hangunkat kölcsönözzük a FIFA videójátékhoz. Barátágunk természetesen a munkahelyeink elválása után is töretlen maradt.

*- A nézők egy felmérés alapján tavaly téged választottak a leghitelesebb televíziós személyiségnek. A dicséreteken kívül a kritikák is eljutnak hozzád?*

- Egy sportriportert legtöbbször azért támadnak, mert min-

den csapat tábora meg van arról győződve, hogy a kommentátor az éppen aktuális ellenféllel szimpatizál. A legnehezebb dolgot az tudatosítani a szurkolókban, hogy a riporter egyik csapatnak sem szurkol, pusztán a tényeket kommentálja, vagy a véleményét mondja el a látottakról. Ezenkívül természetesen nekem is voltak emlékeztető hibáim. Szerencsére nem sokszor kellett „szégyenkezni”, s talán emiatt lettem én a leghitelesebb.

*- Sok nagy stadionban megfordultál már. Van kedvenc helyszíned?*

- A nagycsapatok stadionjai valóban varázslatos helyszínek, amelyeket nem lehet megszokni. Engem is magával szokott ragadni egy-egy aréna hangulata. A kedvencem az Anfield Road Liverpoolban, mert az ottani közönség tud a legjobban szurkolni. De hatalmas élményt jelentett a tavalyi BL-döntőt a Wembley-ből közvetíteni.

*- Az utazgatások fáradalmait pedig Zuglóban szoktad kipi-henni.*

- Még 2005-ben költöztem a kerületbe. Azért választottuk Zuglót, mert csendes, mert zöld és közel van a városhoz. Közel van a Városliget, illetve a két munkahelyem. Arról nem is beszélve, hogy véletlenül éppen abban a zuglói utcában lakom, melyben valamikor a legnagyobb magyar labdarúgónak, Puskás Öcsinek is az otthona volt.

R. T.

## BŰNÜGYI KRÓNIKA

### Elfogták a nyaklácckitépőt

Szeptember 18-án telefonon jelentette be egy idős hölgy, hogy 19.00 óra körüli időben, a Fogarasi úton, a 80-as trolibusz Fischer István utcai megállójában egy férfi letépte a nyakában levő aranyláncát, majd azzal elfutott. A sértett megkísérelte követni a tettest, de végül szem elől tévesztette. A bűncselekményt azonban egy járőrrel is észlelte, s ő szintén követni kezdte az elkövetőt, miközben mobiltelefonján folyamatosan tájékoztatta a rendőrséget a férfi mozgásáról. A tettes a bűncselekmény elkövetése után a Fischer István utca és Fogarasi út kereszteződésénél lévő parkos részen egy bokor mögött elbújt, majd, amikor a sértett távozott a területről, előjött, és a Zsálya utca irányába haladt tovább, ahova a szemtanú is követte. A Zsálya utcában bement egy borozóba, ahol a kerthelyiségben leült. A tanú végig követítette a tettes mozgását a rendőröknek, akik hamarosan meg is érkeztek a helyszínre, ott a személyt igazoltatták, majd átvizsgálták a ruházatát. Ennek során a férfi zsebéből előkerült a letéptet aranylánc. A vizsgálat további részében a gyanúsított lakásából több zálogcédula is előkerült, melyek egytől egyig sérült aranytárgyakról szóltak. A gyanúsított büntetett előéletű, az elmúlt időszakban súlyos testi sértés és rablás büntetése miatt került eljárás alá, ám eddig szabadlábban védekezhetett. A bűncselekményt követően a zuglói nyomozók gyanúsítottként hallgatták ki a férfit, majd az őrizetbe vételét rendelték el.

### Extasy volt a tableta

A XIV. kerületi Rendőrkapitányság kábítószerrel való visszaélés miatt indított

eljárást egy budapesti férfi ellen. A zuglói járőrök szeptember 19-én este igazoltatták a férfit a Tábornok utcában, akiről kiderült, hogy kábítószerrel való visszaélés miatt elfogatóparancs van ellene. A zuglói rendőrök átvizsgálták a férfi ruházatát és zsebében 35 db fehér tablettát találtak. A férfi beismerte, hogy a zsebében talált tabletták Extasy nevű kábítószer. Ezt követően a kapitányság készenléti szolgáltatást ellátó nyomozók azonnal házkutatást tartottak a férfinél, aki – együttműködést színelve - további tablettákat mutatott meg nekik. A rendőrök azonban nem hitték el, hogy a férfi mindent átadott nekik, ezért egy kábítószer-kereső kutyát is bevetettek, amelyek további több mint száz darab Extasyra bukkant a lakásban. A zuglói rendőrök összesen 137 tablettát foglaltak le a férfinél.

### Autófeltörők őrizetben

A zuglói rendőrkapitányság járőrei szeptember 28-án őrizetbe vettek egy 22 éves férfit, aki megalapozottan gyanúsítható azzal, hogy 20 éves társával aznap a kora hajnali órákban egy Újváros parkban leállított személygépkocsiból különféle cserépedényeket, vállalkozói számlatömböt, bélyegzőt és egyéb használati tárgyakat tulajdonított el. Az elkövetőket - állampolgári bejelentés alapján - a helyszínről kikerülő zuglói rendőrök elfogták. Az anyagi kár megtérült. Az ügyben a további eljárást a XIV. kerületi Rendőrkapitánysága folytatja le.

Riersch Tamás

Bűncselekmény, közlekedési baleset vagy egyéb lakossági panaszok esetén hívható telefonszámok:  
 ■ 107 vagy 112 központi segélyhívók  
 ■ 06-80-555-111 ingyenesen hívható telefonon  
 ■ 461-8150 BRFK XIV. kerületi Rendőrkapitányság  
 ■ 251-5366 Zuglói Polgárőrség és Kerületőrség (Laky Adolf u. 36.)

ÉLETÜNK A ZENÉ!

SZENT ISTVÁN KIRÁLY SZIMFONIKUS ZENEKAR ÉS ORATÓRIUMKÓRUS  
58. ÉVAD | 2011-2012

A NEMZETI IFJÚSÁGI ZENEKAR-DÍJAS

# ZUGLÓI FILHARMÓNIA HANGVERSENY-SOROZATA

2011-2012

BEETHOVEN:  
V. SZIMFÓNIA  
MOZART:  
REQUIEM  
BERNSTEIN:  
WEST SIDE STORY  
GERSHWIN:  
PORGY ÉS BESS

A hangversenyek helyszíne:  
Művészetek Palotája, 1095 Bp., Komor Marcell u. 1.  
Budapest-Zugló Pádual Szent Antal templom  
1145 Bp., Bosnyák tér

Bérletek és jegyek válthatók:  
a Zuglói Szent István Zeneházaiban  
(1145 Bp., Columbus utca 11.)  
pénztári nyitva tartás: hétköznap 16.00-20.00 óráig  
Tel.: (1) 467 0786, 467 0785/079, +36 70 429 0075  
E-mail: jegy@zuglofilharmonia.hu  
A bérletek ára: 9 800 Ft, 8 200 Ft, 6 500 Ft  
Támogatás bérlet: 30 000 Ft

Rendező a Zuglói Filharmónia Non-profit Kft.

Alapító:  
Budapest Főváros XIV. Kerület  
Zugló Önkormányzata

Támogatók: Nemzeti Kulturális Alap, Néron Kft.,  
Óregyházász Értékesítő, Szent István Király Zenei  
Alapítvány, Perlux

NEXON Perlux

www.zuglofilharmonia.hu  
www.facebook.com/ZuglóiFilharmonia

2011. október 15. szombat 19.30  
Művészetek Palotája  
Brahms: Német requiem  
Beethoven V. „Sors” szimfónia  
Vezényel: Medveczky Ádám

2011. november 4. péntek 19.30 („A”)  
2011. november 5. szombat 19.30 („B”)  
Budapest-Zugló Pádual Szent Antal  
templom (Bosnyák tér)  
Az 1956-os forradalom hőseinek emlékére  
Mozart: Requiem  
Vezényel: Záborszky Kálmán

2011. november 19. szombat 18.00  
Művészetek Palotája  
Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok -  
nyitány  
Hubay: Carmen fantázia  
Hubay: Románca  
Hubay: II. Csárdajelenet  
Haydn: Évszakok - Ősz, Tél  
Vezényel: Vashegyi György

2012. február 19. vasárnap 19.30  
Művészetek Palotája  
Erkel Ferenc: Hunyadi László - nyitány  
Dohnányi Ernő: Gordonkaverseny op. 12.  
Csemeczkó Miklós: Supra firmam petram  
misztériumjáték basszus hangra,  
vegyeskarrá és zenekarra  
Kodály Zoltán: Galántai táncok  
Vezényel: Záborszky Kálmán

2012. május 3. csütörtök 19.30  
Művészetek Palotája  
Leonard Bernstein: West Side Story -  
részletek  
Leroy Anderson: Sleigh ride  
Leroy Anderson: Fiddle - Fiddle  
George Gershwin: Egy amerikai  
Párizsban  
George Gershwin: Porgy és Bess -  
operaszíndarab  
Vezényel: Dénes István

NEMZETI IFJÚSÁGI ZENEKAR  
CÍM KÖZÖSSÉGE 2011-2013



# Búcsú a stadiontól



Október 11-én nem csak egy „si-ma” Európa-bajnoki mérkőzést játszanak majd a Puskás Ferenc Stadionban. Azon kívül, hogy a Magyarország–Finnország találkozónak remélhetőleg a továbbjutás szempontjából is tétje lesz majd, egyvalamiért mindenképpen történelmi találkozó lesz az október 11-ei meccs. Az lesz ugyanis a néhai Népstadion utolsó eseménye. A mérkőzést követően végleg bezárják a nagy múltú létesítményt, melyet a tervek szerint még idén elkezdnek majd bontani. A bontást az 1953-ban épített stadion állapota indokolja. Az utóbbi időben a felső

karzat olyannyira leromlott már, hogy azt életveszélyessé nyilvánították és lezárták. Ennek köszönhetően az október 11-ei magyar–finn meccset is csak 27 ezer néző tekintheti meg. Pedig ugyan ebben a stadionban 1954-ben még 110 ezren látták a magyar–angol, de az 1982-es magyar–norvég vagy az 1986-os magyar–brazil találkozók is több mint 80 ezren ültek a lelátókon.

– Jelen pillanatban a kormány előtt van egy előterjesztés, mely a stadionberuházásról szól – mondta Bánki Erik, az Országgyűlés Sport és Turisztikai Bizottságának elnöke. – Ez az elő-

terjesztés tartalmazza a beruházás pontos ütemtervét és költségvetési vonzatát is. A kormány várhatóan egy hónapon belül dönteni fog az előterjesztésről, és ezt követően idén már meg is kezdődhet a létesítmény bontása.

A sietségre azért van szükség, mert a bontás révén az ország egy jó időre nemzeti stadion nélkül marad majd. Jövőre pedig már fontos világbajnoki selejtezőket fog játszani a válogatottunk, többek között a világszín hollandok ellen is, arról nem is beszélve, hogy stadion híján a komolyabb koncertek rendezéséről is lemondhatunk.

– A bontást követően egy 60 ezres stadion építését tervezzük. Ez a bontással együtt körülbelül 36 hónapot vesz majd igénybe. Két tervünk van: egyrészt, hogy egy technikai megoldással a stadion alsó szektorát atlétikai pályává alakítjuk majd át, illetve, hogy a stadionban csak futballmérkőzéseket rendeznénk, az atlétikaversenyek számára pedig egy kisebb létesítményt építenénk.

Az új nemzeti stadion építése atlétikai pálya nélkül 70-80 milliárd, atlétikai pályával (illetve egy, a nézőtér alá épített 6000 fős konferenciaközponttal) pedig 120 milliárd forint lenne. Termé-

szetesen ez nem mindegy, és éppen ezért tárgyalja majd a kormány ezt az előterjesztést. Ugyanakkor a nehéz gazdasági helyzetben is egyértelmű, hogy az országnak szüksége van egy sok néző befogadására alkalmas nemzeti stadionra, ahol a jövőben akár komolyabb sporteseményeket, például Bajnokok Ligája döntőjét is lehetne rendezni.

Október 11-étől tehát Zugló, a főváros és az egész ország búcsúzik majd a stadiontól, de mindent annak reményében tesszük, hogy néhány év múlva egy modern, szép létesítménnyel gazdagodunk majd. **Riersch Tamás**

## Kasza Róbert már tudja, milyen érzés Londonban nyerni



A KSI SE fiatal öttusázóját a jövő nagy ígéretének tartják. A korosztályos versenyeken rendre a világ legjobbjai között volt, most pedig már a felnőttek között is bizonyítja a tehetségét. Ráadásul egy olyan sportágban, ahol a válogatott közelébe is csak a legjobbak legjobbjai tudnak eljutni. A londoni kvótákért zajló versenyben Robi már legyőzte a külföldi ellenfeleket, ám ahhoz, hogy biztos résztvevő lehessen, még a hazai riválisokkal is meg kell majd küzdenie. Ez utóbbi feladat még a kvótaszerezésnél is nehezebb lesz.

– Öttusában a versenyzők nem maguknak, hanem a nemzetüknek szereznek kvótákat. Londonban 2-2 női és férfiöttusázó képviselheti majd az országot. Erre a két helyre azonban többben is aspirálnak. Az ideai feladat a kvótaszerezés volt, jövőre pedig az olimpiai csapatba való bekerülés lesz a cél. Kasza Róbert izgalmas nyáron van túl.

– A júniusi londoni világbajnokság volt a csúcspontja az idei évemnek. Az a győzelem, és a kvótaszerezés egy jól sikerült felkészülés eredménye volt. Ezek után na-

gyon bíztam benne, hogy az Eb-n és a vb-n is hasonló formában tudok majd versenyezni. Sajnos, ez nem így történt, ám a két világbajnokságon szerzett három érmmel talán nem kell szégyenkezniem.

Az Európa-bajnokságot Angliában, Gillinghamban rendezték. Robi az egyéni versenyben csak a 25. helyen végzett, a csapattal pedig egy hajszállal maradt le a dobogóról. Váltóban viszont a Kasza Róberttel felálló magyar csapat volt a legjobb. A világbajnokság helyszíne az orosz főváros volt. Moszkvában pedig a legnagyobb ellenfelek a házigazda orosz versenyzők voltak. A magyarok azonban állták a versenyt velük. Robi második legjobb magyarként 5. lett, a csapattal ezüstérmet szerzett, a váltóban pedig megint a legjobb volt.

– A világbajnoksággal véget ért az idei szezon. Most pár hetet pihenünk, majd kezdjük a következő évre való felkészülést. Az olimpia előtt valamennyi világbajnokságon, illetve a világbajnokságon is nagy lesz a tétje, ezeken a versenyeken szeretnék minél jobban szerepelni. Nem tagadom, nagy álmom, hogy én is rajthoz állhatok majd az olimpián. Hat éves koromtól sportolok, ezzel teltek és telnek el a napjaim. Először a KSI-ben a tornaszakosztályban töltöttem el két évet, majd átnyergeltem az öttusázókhoz. Ez a szerelem a mai napig tart.

A Csanádiban érettségiző, majd a Testnevelési Egyetemen diplomát szerző zuglói sportoló 1998-ban nyert először korosztályos országos bajnokságot. 2004-ben már az ifjúsági és junior Európa-bajnokságon is sikerült egy arany- és két ezüstérmet begyűjtenie. Nyert junior világbajnokságot és Európa-bajnokságot is, és már 2008-ban a felnőtt Eb-n egyéni- és váltóban 3., csapatban 2., a vében pedig váltóban 3. volt.

**R. T.**

## Pingponggal népszerűsítették a sportot a kerületben

Az elmúlt félévben a BVSC-Zugló Asztalitenisz Szakosztálya európai uniós támogatás segítségével népszerűsítette a rendszeres testmozgást és az asztalitenisz a zuglói általános iskolások körében.

Kilenc tanintézmény 63 ötödikes és hatodikos diákja vett részt abban a magyar sport területén példaértékű összefogással megvalósult projektben, amely szeptember 26-án díjkiosztóval zárult.

– A programsorozattal az volt a célunk, hogy az asztaliteniszen keresztül megszeressük a sportot a gyerekekkel, javítsuk az egészségi állapotukat, illetve felhívjuk a figyelmüket a helyes táplálkozásra – foglalta össze a főbb célokat Herendi Iván projektigazgató, a 25-szörös bajnok BVSC szakosztály-igazgatója a díjkiosztóval egybekötött sajtótájékoztatón. – A program elején és végén is végeztünk állapotfelmérést, és ez kimutatta, hogy a résztvevőknek fél év alatt átlagban egy kilóval nőtt az izomtömegük, és jelentősen javult a fizikai állapotuk. A résztvevők ezentúl bármikor ingyen lejátszhatnak a BVSC-be pingpongozni, és reméljük, barátaik körében is elmesélik a pozitív élményeiket, s ennek hatására egyre többen jelentkeznek majd nálunk asztaliteniszezni.

Herendi Iván elmondta, hogy egy profi pályázattal a cég segítségével sikerült az EU-s társfinanszírozáshoz hozzájutniuk. Az Új Széchenyi Terven, valamint az Új Magyarország Fejlesztési Terven keresztül összesen bruttó tízmillió forint támogatást nyertek el az Európai Unió Szociális Alapjából.

– A kilenc partneriskolából öt intézmény – a Hunyadi, a Munkácsy, a Dr. Mező Ferenc, a Jókai és az Arany – kapott kiváló minősítést, míg a részt vevő 63 diák közül 13-an érdemelték ki ezt az elismerést. A program részeként a kerületi diákok számára egy versenysorozatot is szer-



veztünk, amelyben több mint 120 kerületi tanuló vett részt. Az 5. osztályosok körében Gaál Csaba (Dr. Mező Ferenc), a 6-osoknál pedig Palotai Bálint (Arany) érdemelte ki a Zugló Bajnoka címet.

Az ünnepélyes eredményhirdetéssel – melynek két díszvendége, a világbajnok Jónyer István és Gergely Gábor voltak – hivatalosan lezárult a féléves program, de ahogy azt Herendi Iván elmondta, már gondolkodnak a folytatásról.

– A 13 kiváló minősítést kapott diák számára lehetővé tesszük, hogy idén és jövőre ingyenesen látogassák a hobbisportunkat. Ha sikerül olyan szintre jutniuk, akkor a versenyzők között is örömmel látjuk őket. Ezenkívül szeretnénk az első osztályosok számára heti rendszerességgel kihelyezett testnevelés órákra lehetőséget biztosítani a Szőnyi úti asztalitenisz-csarnokunkban.

– Reményeink szerint az ideai esztendőben újból kiírják ezt a pályázatot – tette hozzá Szentpáli Gábor, a BVSC-Zugló ügyvezető igazgatója. A BVSC-Zugló létesítményei ugyanis kiváló helyszínei lehetnek a mindennapos testnevelésnek és a mozgásnak. **riersch**

# Hó nélkül is beindult a síszezon

Bár az időjárás még a nyári hangulatot idézi, Zuglóban már megkezdődött a síszezon. A Fogarasi Síiskola ugyanis mindig szeptember utolsó hétvégén tartja az évadnyitót. A síiskola idén már a hetedik szezonját kezdte. Babos Sándor, az intézmény vezetője elmondta, hogy az elmúlt hat évben sikerült jó kapcsolatokat kialakítani a kerület oktatási intézményeivel.

– Elmondhatjuk, hogy a nehéz gazdasági helyzet ellenére nem csak tartani tudjuk a létszámunkat, hanem évről évre nagyobb számban fogadjuk az érdeklődőket. A síelés egyre népszerűbb Magyarországon, s az emberek többsége rájött arra, hogy érdemes az alapokat minél jobban elsajátítani. Ezt követően ugyanis a sípályán történő síelés sokkal nagyobb élményt jelenthet.

A Fogarasi Síiskolában egy szezon alatt – októbertől március végéig – 3,5–4 éves kortól már önálló, biztonságos technikát lehet elsajátítani. Az elmúlt szezonban összesen 21 csoport vette igénybe a síiskola szolgáltatásait, de ennél is többen voltak, akik az egyéni oktatást választották. Az idei esztendőben is közel 20 oktató várja majd a jelentkezőket. A síiskola a haladóknak

pedig ismét szervez majd külföldi sítáborokat.

A szeptember 24-ei sítáborozás egybekötött nyitót napot 25-én mindjárt egy műanyagpályás siverseny követte. A szezon során ismét sor kerül majd a Símikulásra, melyre várják a síelni vágyó gyerekeket, illetve februárban megtartják a hagyományos jelmezes sífarsangot is. A téli szünetben pedig intenzív tanfolyamok lesznek.

– Nagyon büszkék vagyunk, hogy a síiskola jó híre messzire eljutott, hiszen nem csak Zuglóból, hanem más kerületekből, illetve az agglomerációból is keresnek már bennünket – mondta Babos Sándor. – Természetesen elsősorban a zuglóiak síelését szeretnénk biztosítani, és reméljük, idén is sokan kóstolnak majd bele ebbe a fantasztikus sportágba.

**Riersch Tamás**



**KÖNYVELÉS A KELETINÉL**

ADÓ-CHIP Kft.  
1076 Budapest,  
Thököly út 2. 5.em.

Cégünk felelősségbiztosítással, 30 év tapasztalattal vállalja egyéni és társas cégek, szervezetek gazdasági ügyeinek intézését, könyvelését. További információk: 1 343-2651  
[www.adochip.hu](http://www.adochip.hu)

**ÉTELKISZÁLLÍTÁS**

Zugló RESTAURANT ÉTTEREM  
TROFEA GRILL

**ÚJ ÉTLAP!**

Rendelésfelvétel 11:00-22:00-ig  
**251-6377**  
[www.trofeagrill.com](http://www.trofeagrill.com)

**HIGH-CARE NYÍLT NAP – OKTÓBER 8.**

*Forradalmian új medical cosmetics eljárás csak a High-Care-ben!*

**OXIGÉNION TERÁPIA** – Olyan látványos eredményt hoz, amelyre természetes úton még nem volt példa.

**Az őszi nyílt nap további kiemelt kúrái:**  
bőr fiatalító kezelések, hámlasztások, mezoterápia, botox kezelések.

**Kérje ajándék kezelésünket!**  
**Vásároljon 20 % kedvezménnyel terméket és bérletet!**

Jelentkezzen be, várjuk hívását!  
**HIGH-CARE CENTER/STÚDIÓ** – Bp. XIV., Vezér u. 147/B.  
Nyitva tartás: H-P: 8-20, Sz: 8-14. Bejelentkezés: (1) 814-3345, 06-20-529-8850, e-mail: [highcare14ker@upcmail.hu](mailto:highcare14ker@upcmail.hu)

**EGYRE HANGOSABBAN HALLGATJA A TELEVÍZIÓT?**

Hallja, de nem érti a beszédet?

**Jöjjön el teljes körű hallásvizsgálatra!**

**GYSZGY REHA EGÉSZSÉGKÖZPONT**

1149 BP., PILLANGÓ U. 12., I. EMELET 10.  
**06-1/220-0823**  
**06-30/509-5769**

**Victofon**  
[www.victofon.hu](http://www.victofon.hu)

Gyorsszolgálat napi 24 órában, hétvégén is, GARANCIÁVAL!

- Klímatelepítés, karbantartás
- Villanyszerelés, hibaelhárítás
- Víz-, fűtészerezés
- Duguláselhárítás
- Szennyvízátemelő-javítás

Officium '97 Kft.  
H-P: 8.00-16.00. 06 (1) 433-0580  
Munkaidőn túl: 06 (30) 640-1131

**KIPUFOGÓ KLINIKA**

**KIPUFOGÓK, MŰSZAKI VIZSGA**  
1141 Bp. XIV., Fogarasi út 189.  
Tel.: (1) 383-8055, 383-0697  
<http://www.kipufogó.hu>

**KIWA-DENTAL**

**FOGORVOSI RENDELŐ és FOGTECHNIKAI LABORATÓRIUM**  
8.00-20.00-ig  
Fogpótlások 48 óra alatt is!

Cím: 1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 97/B-C  
Tel.: 252-1421  
[www.kiwadental.hu](http://www.kiwadental.hu)

**SZÉCHENYI KERTVENDÉGLŐ**  
VENDÉGLÁTÁS · SZÖRÁKOZÁS · FÜRDŐZÉS

**RENDEZVÉNYEK**  
**ESKÜVŐK – BANKETEK**  
**CÉGES PARTYK**

1146 Budapest, Állatkert krt. 9-11.  
Telefon: 06-30-906-12-94  
Nyitva: 11-22 óráig  
[www.szecsenyietterem.hu](http://www.szecsenyietterem.hu)

**ZUGLÓ KÁRTYA ELFOGADÓ HELY**

**L.A.C. Holding tagja FoodStyle**  
[www.foodstyle.hu](http://www.foodstyle.hu)

**TRIOVET**  
ÁLLATORVOSI RENDELŐ  
1143 Bp., Ilka u. 14. Telefon: 221-6694

hétfő-péntek: 8-12 és 16-20 óráig  
szombat: 8-12 óráig  
vasárnap: 19-20 óráig

**Hívásra házhoz megyünk!**

**Szolgáltatásaink:**

- Veszélyes és egyéb fertőző betegségek elleni védőoltások
- Ivartalanítások és egyéb műtétek
- Ambuláns betegellátás
- Röntgen
- Csípőizületi dysplasiaszűrés
- Laboratóriumi vizsgálatok
- Ultrahangos fogko-eltávolítás
- Lakáson történő gyógykezelés
- Korszerű állatorvosi tápok, gyógytápok árusítása
- Éjszakai telefonügyelet

**AVIA aktuális ajánlat**  
Benzinkút és Shop

Üzemanyag	bruttó ár (Ft/liter)
<b>E85</b> Bio-Etanol	<b>305.90</b>
<b>Diesel</b>	<b>380.90</b>
<b>95</b>	<b>384.90</b>
<b>LPG</b> autogáz	<b>207.90</b>

**Spóroljon nálunk még többet!**  
Tankoljon Bio-Etanol (E85)!  
• 105-ös oktatás  
• környezetbarát és  
• olcsóbb.

XIV. ker. Gvadányi utca 65.  
nyitva: 6-20 h  
X. ker. Kerepesi út 89.  
nyitva: 6-24 h  
XVIII. ker. Üllői út 812.  
nyitva: 6-24 h  
Ismerjük egymást.

**AVIA**

\* A feltüntetett árak a hirdetés leadásakor kalkulált árak, ezért azok változhatnak!